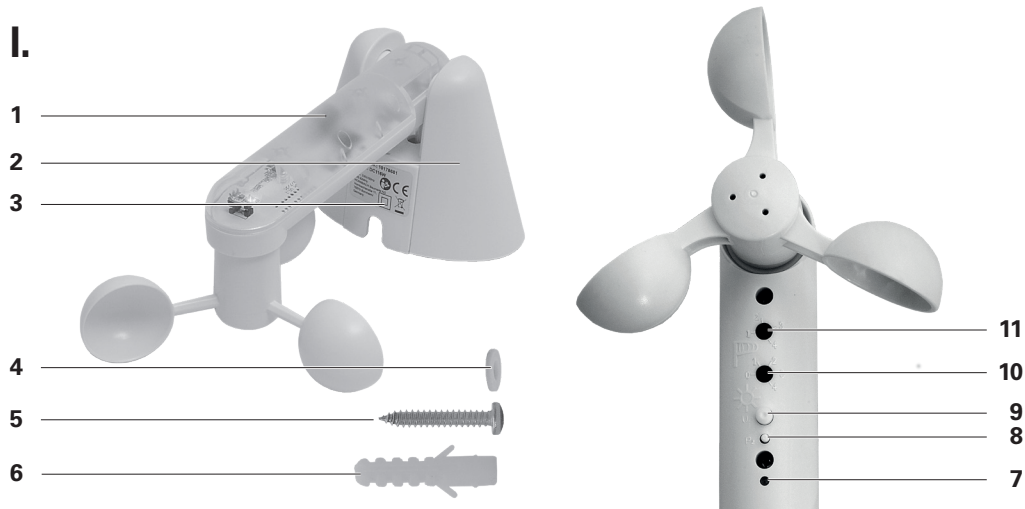




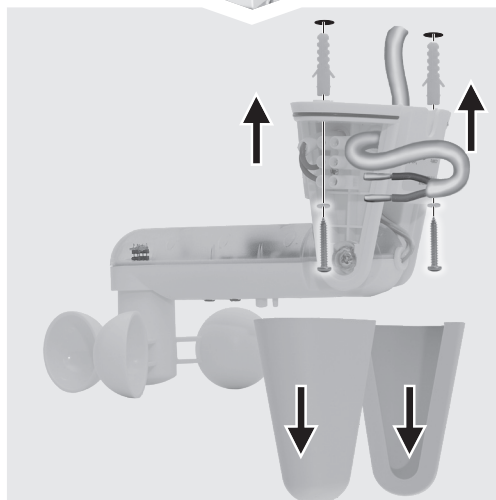
DC116W

- (D)** Übersetzung der Originalbetriebsanleitung
- (F)** Traduction de la notice originale
- (I)** Traduzione delle istruzioni originali
- (NL)** Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
- (S)** Översättning av originalbruksanvisning
- (CZ)** Překlad originálního návodu k použití
- (SK)** Preklad pôvodného návodu na použitie
- (RO)** Traducere a instrucțiunilor originale
- (GB)** Original Instructions

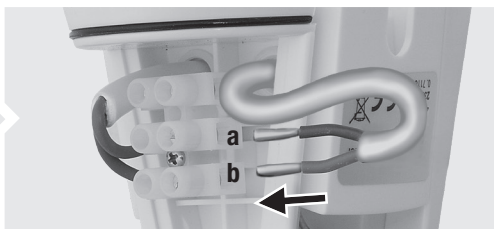
I.



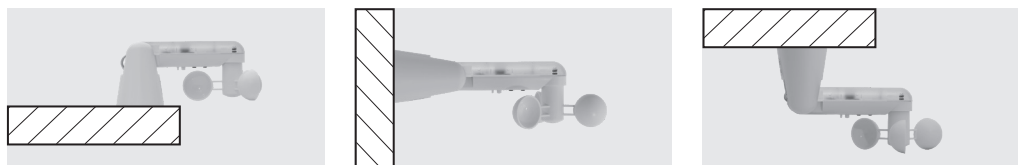
II.



III.



IV.



! Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden, halten Sie sich genau an die Anweisungen und bewahren Sie sie für weitere Nutzung gut auf. Wenn Sie die Anweisungen missachten, kann dies zu ernststen Verletzungen führen.

- Elektrische Arbeiten und Reparaturen müssen von einem zugelassenen Elektriker durchgeführt werden.
- Halten Sie sich während der Installation stets an die nationalen Installationsrichtlinien.
- Das Produkt darf nicht modifiziert werden. Es besteht sonst Gefahr eines

elektrischen Schlags oder eines Unfalls.

- Die Installation und die Reparatur des Produkts darf nur vom Hersteller, dessen Servicemitarbeitern oder einer ähnlich qualifizierten Person durchgeführt werden.
- Der Antrieb muss während der Reinigung, Wartung und beim Austausch von Bauteilen von der Stromquelle getrennt werden.
- Die Steuerung muss nach der Installation zugänglich sein.

Wind- und Sonnenwächter (Linke Ausklappseite)

I. Beschreibung

1. Wind- und Sonnenwächter
2. Seitliche Abdeckungen
3. Typenschild
4. 2x Silikon-Dichtring
5. 2x Schraube

6. 2x Dübel

7. LED
8. Einstell-Taste
9. Hoch-Taste
10. Beleuchtungsstärke-Dreheschalter
11. Windstärke-Dreheschalter

II. Montage des Wind- und Sonnenwächters

1. Die Sicherung für den Montageort ausschalten.
2. Die seitlichen Abdeckungen 2 zurück schieben. Eine Montagestelle wählen, hinter der sich keine Rohre oder Kabel befinden. Die Befestigungslöcher markieren und bohren.
3. Das Anschlusskabel durch die Kabelöffnung führen. Geeignete Dübel einsetzen und den Wächter mit den Schrauben 5 und Dichtungen 4 festschrauben. Die seitlichen Abdeckungen 2 wieder befestigen.

III. Anschluss

1. Sicherstellen, dass die Stromversorgung den Spezifikationen auf dem Typenschild 3 entspricht.

Den Wind- und Sonnenwächter 1 an die Stromversorgung anschließen (siehe Bild). Sicherstellen, dass die Verbindungen festsitzen und keine losen Kabelenden aus der Anschlussklemme schauen.

- a: Blau = N
b: Braun = L

IV. Ausrichtung

1. Der Wind- und Sonnenwächter 1 lässt sich je nach Montageort in verschiedenen Ausrichtungen montieren (siehe Bild).

Koppeln mit Fernbedienung und Markise (Rechte Ausklappseite)

V. Koppeln mit Fernbedienung und Markisenmotor

Lesen und befolgen Sie die Anleitungen aller beteiligten Geräte.
Fernbedienung und Markise müssen so gekoppelt sein, dass die obere Taste zum Einfahren und die untere Taste zum Ausfahren belegt sind.
Markise ausfahren.

- 1. Einschalten. Ein langer Ton ist zu hören.
- 2. Drücken Sie auf der Fernbedienung die Einstell-taste P2 zwei Mal mit einem dünnen, spitzen Gegenstand. Zwei kurze Töne sind zu hören.
- 3. Drücken Sie innerhalb von 6 Sekunden die Einstell-Taste 8 am Wind- und Sonnenwächter 1.

Wenn Sie die Fernbedienung programmieren, werden ältere Einstellungen gelöscht. Drücken Sie die Tasten in Abständen von höchstens 6 Sekunden, da sonst die Werkseinstellungen wiederhergestellt werden.
Testen Sie nach dem Koppeln, ob sich die Markise schließt, wenn Sie die Hoch-Taste 9 am Wind- und Sonnenwächter drücken.

Einstellungen (Rechte Ausklappseite)

VI. Einstellen der Windstärke

Wählen Sie mit dem Windstärke-Drehschalter 11 den Passenden der vier Werte, um Ihre Markise vor Wind und Böen zu schützen. Bei Windstärken, die länger als 3 Sekunden oberhalb des eingestellten Werts liegen, wird die Markise automatisch geschlossen. Wenn die Windstärke länger als eine Minute unter dem eingestellten Wert liegt, öffnet sich die Markise wieder.

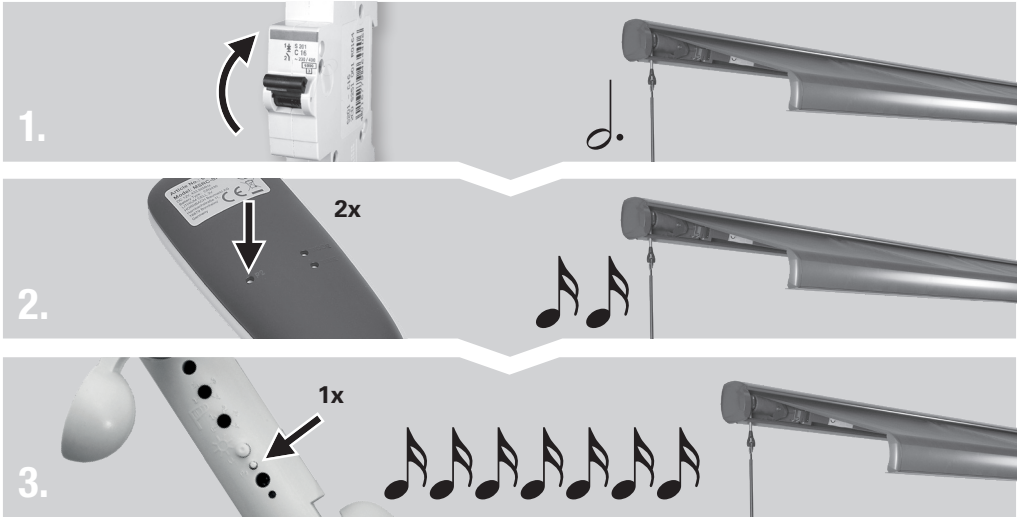
1	10 km/h
2	20 km/h
3	30 km/h
4	40 km/h

VII. Einstellen der Beleuchtungsstärke

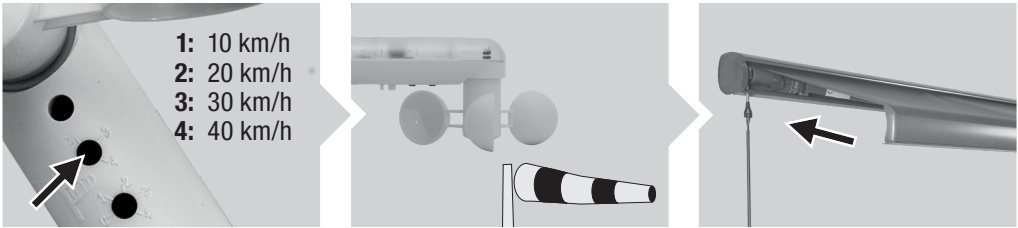
Die Markise fährt automatisch aus, wenn die Beleuchtungsstärke länger als zwei Minuten über dem eingestellten Wert liegt (z.B. morgens). Wenn die Lichtintensität unter den eingestellten Wert sinkt (z.B. abends), wird die Markise wieder automatisch geschlossen.

0	geschlossen
1	15.000 lx
2	30.000 lx
3	45.000 lx
4	60.000 lx

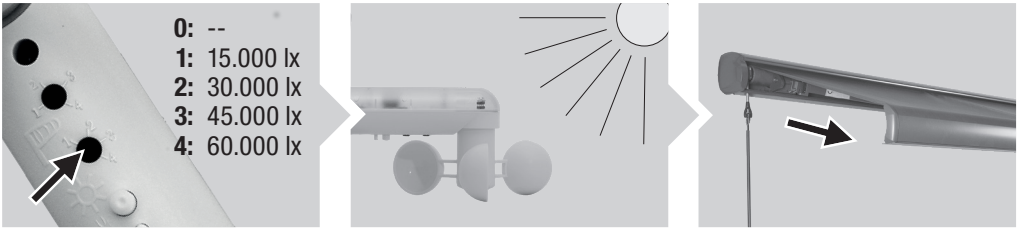
V.



VI.



VII.



Technische Daten

	Modell	DC116W
	Eingangsspannung	230 V~ 50 Hz
	Stromstärke	7 mA
	Schutzklasse	□ / II
	Schutzart	IP44
	Abmessungen	260 x 130 x 90 mm
	Gewicht	0.30 kg
	Funk-Frequenzbereich	433.92 MHz ± 100 KHz
	Sendeleistung	5 dBm
	Reichweite	200 m (im Außenbereich)

Verwendete Symbole

-  Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf.
-  Vorsicht: Gesundheitsrisiken und Risiken für das Produkt.

Konformitätserklärung

Die HORNBACH Baumarkt AG erklärt hiermit, dass die Funkanlage vom Typ „Wind- und Sonnenwächter“ den Richtlinien 2014/53/EU und der Maschinenrichtlinie 2006/42/EC entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse: www.hornbach.com/productcompliance

Bestimmungsgemäße Verwendung

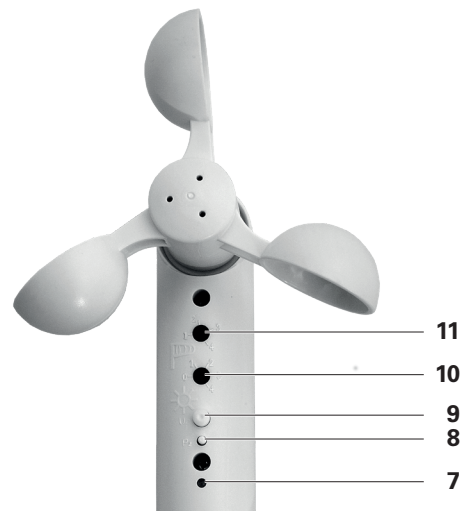
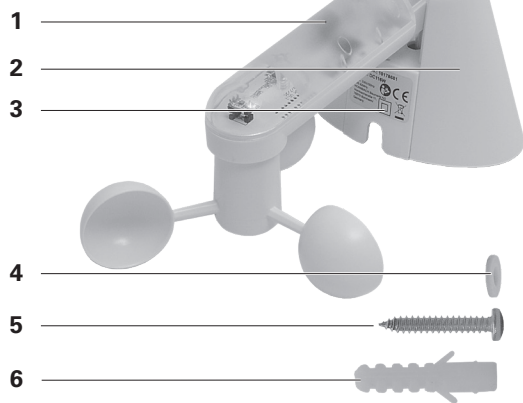
Dieses Produkt dient ausschließlich zum Öffnen und Schließen von Markisen je nach Windverhältnissen und Sonnenstand. Das Produkt ist nicht für kommerzielle Nutzung vorgesehen. Sonstige Nutzung oder Modifikation des Produkts gilt als unangemessene Nutzung und kann zu erheblichen Gefahren führen.

Entsorgung

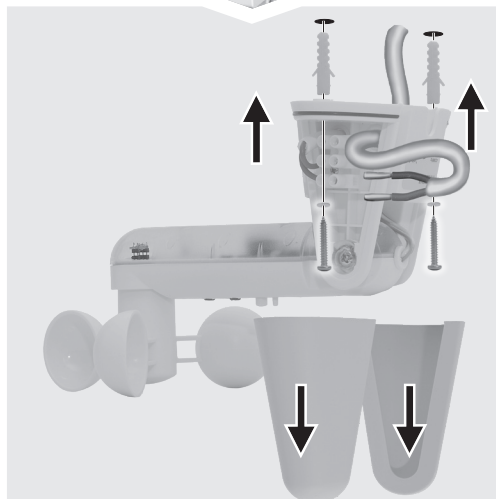
 Das Piktogramm mit dem durchgestrichenem Mülleimer bedeutet, dass Sie das  Produkt entsprechend der Entsorgungshinweise für elektrische und elektronische Geräte entsorgen müssen (WEEE). Elektrische und elektronische Anwendungen können gefährliches und umweltschädliches Material enthalten. Entsorgen Sie dieses Gerät nicht im Haushaltsmüll. Entsorgen Sie es bei einer Sammelstelle für elektrischen und elektronischen Abfall. Dadurch können Sie dabei helfen, Rohstoffe zu sparen und die Umwelt zu schützen. Weitere Einzelheiten erfahren Sie von Ihrem Händler oder den örtlichen Behörden.

Verbrauchte Batterien müssen ordnungsgemäß entsorgt werden. Geschäfte, die Batterien verkaufen, sowie kommunale Entsorgungsstellen verfügen über besondere Behälter für die Entsorgung von Batterien.

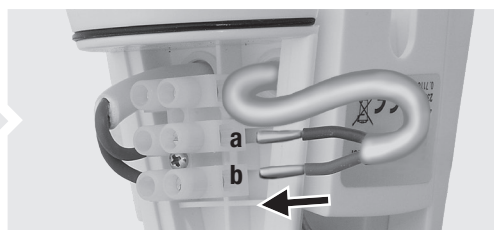
I.



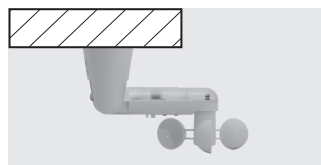
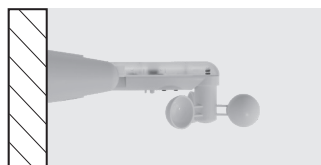
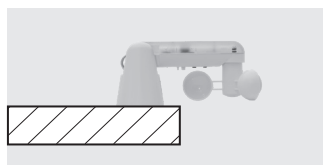
II.



III.



IV.



! Consignes de sécurité

Lire attentivement les présentes instructions avant d'utiliser le produit, les suivre consciencieusement et les conserver pour une utilisation ultérieure. Le non-respect de ces instructions peut entraîner de graves blessures.

Les travaux et réparations électriques doivent être effectués par un électricien qualifié.

- Au cours de l'installation, toujours respecter les réglementations nationales relatives à l'installation.
- Il est interdit de modifier le produit d'une quelconque manière. Il existe

un risque de choc électrique et d'accident.

- Seul le fabricant ou son agent de service ou une personne de qualification similaire sont autorisés à effectuer l'installation et la réparation du produit.
- Le détecteur doit être débranché de sa source d'alimentation pendant le nettoyage, la maintenance et lors du remplacement de pièces.
- Les commandes fixes doivent être visibles et utilisables après l'installation.

Détecteur soleil-vent (page dépliant gauche)

I. Description

1. Détecteur soleil-vent
2. Panneaux latéraux
3. Étiquette
4. 2x rondelle d'étanchéité en silicone
5. 2x vis

6. 2x connecteur mural
7. LED
8. Bouton de réglage
9. Bouton Haut
10. Commande de la lumière
11. Commande de la force du vent

II. Montage du détecteur soleil-vent

1. S'assurer que le disjoncteur du site d'installation est désactivé.
2. Placer les panneaux latéraux 2 en arrière. Sélectionner un emplacement d'installation derrière lequel il ne se trouve ni tuyaux, ni câbles. Repérer l'emplacement des trous de fixation et percer les trous.
3. Insérer le câble de connexion dans l'entrée de câble. Insérer les connecteurs 6 et fixer le détecteur en place avec les vis 5 et les rondelles 4. Remettre les panneaux latéraux 2 en place.

III. Installation du circuit

1. S'assurer que l'alimentation électrique est conforme aux spécifications indiquées sur l'étiquette 3.
2. Raccorder le détecteur soleil-vent 1 à l'alimentation électrique conformément au schéma (voir illustration). S'assurer que les connexions sont serrées et qu'aucune extrémité de câble desserrée n'émerge de la borne.

a : bleu = N
b : marron = L

IV. Positions d'installation

1. Le détecteur soleil-vent 1 peut être installé dans différentes positions (voir les illustrations) selon les conditions d'installation.

Appariement avec la télécommande et l'auvent

(page dépliant droite)

V. Appariement avec la télécommande et le moteur de l'auvent

Lire les manuels d'instructions de tous les appareils impliqués et les respecter.

La télécommande et l'auvent doivent être appariés de sorte que la touche supérieure rentre l'auvent et que la touche inférieure le sorte.

Sortez l'auvent.

- 1. Mettre en service. Un son long se fait entendre.
- 2. Appuyer deux fois sur le bouton de réglage P2 de la télécommande avec un outil à pointe fine. Deux sons brefs se font entendre.

- 3. Appuyer sur le bouton de réglage 8 du détecteur soleil-vent 1 dans les 6 secondes qui suivent.

La configuration de la télécommande supprime tous les autres réglages. Appuyer sur des boutons dans un intervalle inférieur à 6 sec, autrement les réglages repasseront à l'état d'origine. Avant l'utilisation, s'assurer que le bouton Haut 9 ferme l'auvent lorsqu'il est actionné.

Paramètres (page dépliant droite)

VI. Paramètres de force du vent

Pour protéger l'auvent contre tout endommagement dû à des vents forts ou des bourrasques, régler la commande de force du vent 11 sur quatre paramètres différents. Si la force du vent est supérieure à la valeur réglée pendant plus de 3 secondes, l'auvent se ferme automatiquement. La LED 7 clignote.

Si le vent reste inférieur à la valeur réglée pendant une minute, l'auvent se rouvre.

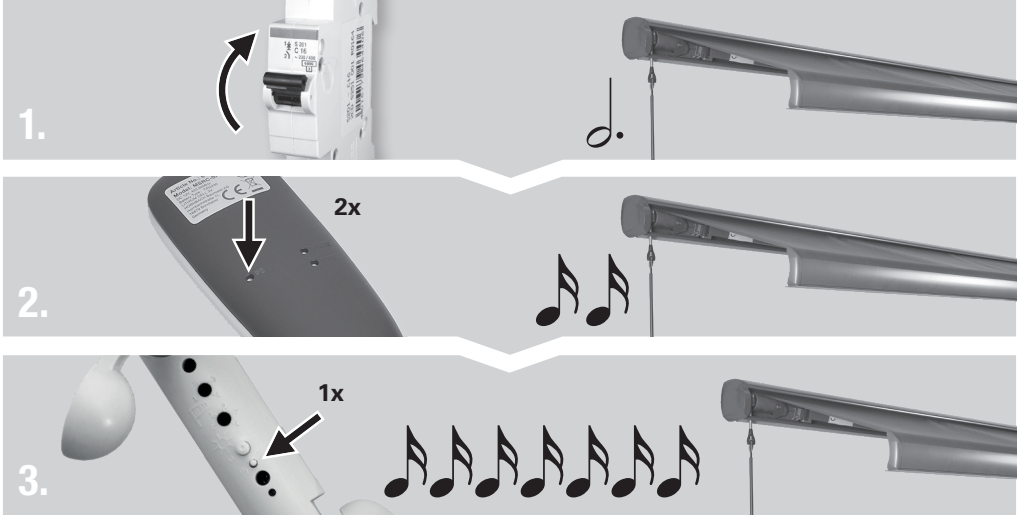
1	10 km/h
2	20 km/h
3	30 km/h
4	40 km/h

VII. Paramètres de lumière

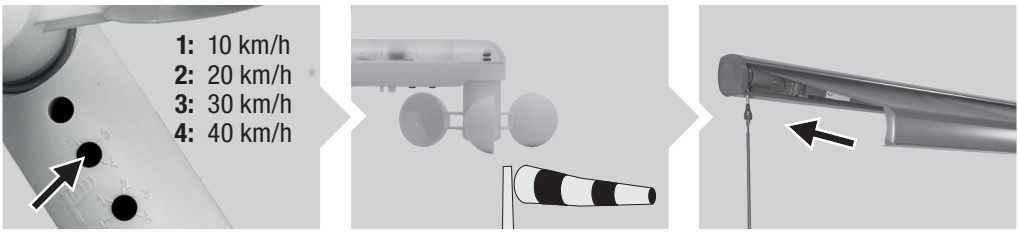
L'auvent s'ouvre automatiquement lorsque l'intensité de la lumière est supérieure à la valeur réglée pendant plus de deux minutes (par ex. le matin). Si l'intensité de la lumière franchit négativement la valeur réglée (par ex. le soir), l'auvent se referme automatiquement.

0	Fermé
1	15 000 lx
2	30 000 lx
3	45 000 lx
4	60 000 lx

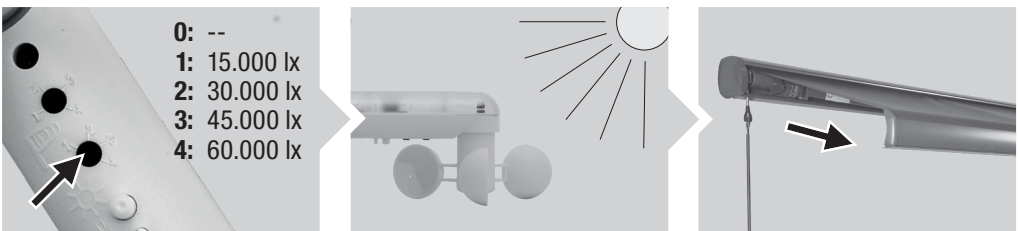
V.



VI.



VII.



Caractéristiques techniques

Modèle	DC116W
Tension d'entrée	230 V ~ 50 Hz
Intensité	7 mA
Indice de protection	II / II
Indice de protection IP	IP44
Dimensions	260 x 130 x 90 mm
Poids	0,30 kg
Fréquence radio	433,92 MHz ± 100 KHz
Puissance de transmission	5 dBm
Portée de validité	200 m (en extérieur)

Symboles utilisés



Lire attentivement les présentes instructions de service et les conserver pour s'y reporter ultérieurement.



Attention : risque pour la santé et le produit.

Utilisation conforme

Ce produit est exclusivement destiné à la commande de l'ouverture et de la fermeture d'auvents en fonction des conditions de vent et de lumière. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial.
Toute utilisation autre ou modification apportée au produit est considérée comme non conforme et risque d'engendrer des dangers considérables.

Élimination des déchets



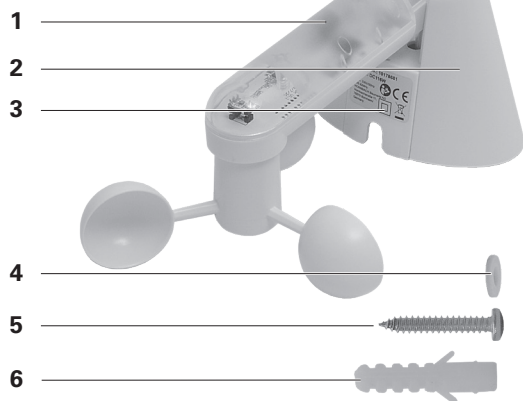
Le pictogramme avec la poubelle barrée indique l'obligation d'élimination séparée pour les appareils électriques et électroniques (WEEE). Les appareils électriques et électroniques peuvent contenir des matériaux toxiques et dangereux pour l'environnement. Ne pas éliminer cet appareil avec les déchets ménagers. Le remettre à un point de collecte de déchets électriques et électroniques. Cela contribue à préserver les ressources et à protéger l'environnement. Pour de plus amples détails, consulter le revendeur ou les autorités locales.

Les enfants ne doivent pas jouer avec des sachets plastiques ni des emballages en raison du risque de blessure ou d'étouffement. Conserver ces emballages en lieu sûr ou les éliminer dans le respect de l'environnement.

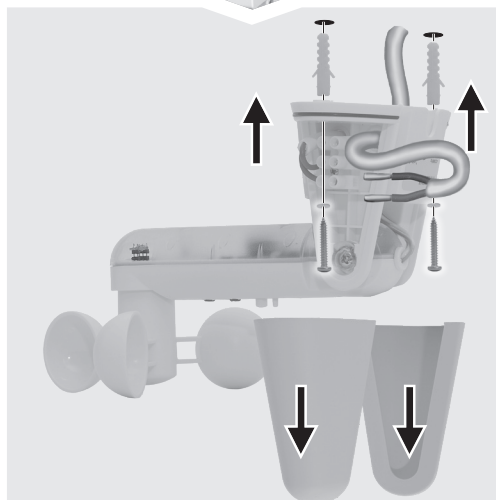
Déclaration de conformité

Le soussigné, HORNBACH Baumarkt AG, déclare que l'équipement radioélectrique de type « détecteur soleil-vent » est conforme à la directive 2014/53/UE et à la directive Machines 2006/42/CE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.hornbach.com/productcompliance

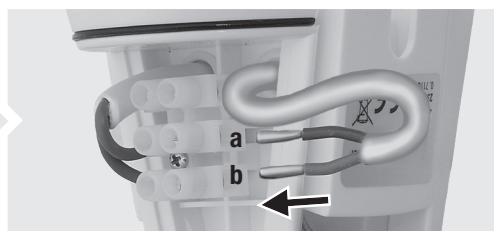
I.



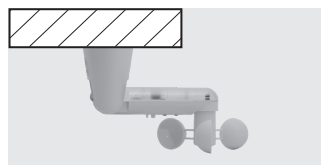
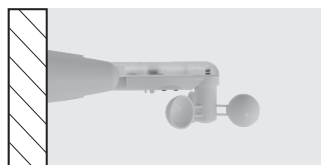
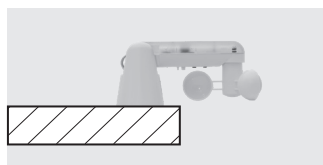
II.



III.



IV.



! Istruzioni di sicurezza

Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il prodotto, seguirle attentamente e conservarle per un futuro utilizzo. L'inosservanza delle istruzioni può causare gravi lesioni.

Eventuali riparazioni e lavori elettrici devono essere eseguiti da un elettricista qualificato.

- Durante l'installazione, sempre attenersi alle norme di installazione nazionali.
- Il prodotto non deve essere modificato in qualsiasi modo. Rischio di scossa elettrica ed infortuni.

- L'installazione e riparazioni del prodotto devono essere eseguite solo dal produttore o dal suo personale di assistenza oppure da un'altra persona altrettanto qualificata.
- Durante la pulizia, la manutenzione e la sostituzione di parti il sensore va scollegato dalla fonte di alimentazione.
- Dopo l'installazione i controlli fissi devono essere visibili e utilizzabili.

Sensore vento-sole (pagina pieghevole a sinistra)

I. Descrizione

1. Sensore vento-sole
2. Pannelli laterali
3. Targhetta
4. 2x Rondelle di tenuta in silicone
5. 2x Viti

6. 2x Tasselli
7. LED
8. Tasto impostazione
9. Tasto Su
10. Comando luminosità
11. Comando energia del vento

II. Installazione del sensore vento-sole

1. Assicurarsi che l'interruttore automatico del sito di installazione sia spento.
2. Spingere indietro i pannelli laterali 2. Selezionare un punto di installazione dove non vi sono dei tubi e dei cavi nascosti. Segnare i fori di fissaggio e trapanare i fori.
3. Inserire il cavo di collegamento attraverso l'ingresso del cavo. Inserire i tasselli 6 e fissare il sensore in posizione con le viti 5 e le rondelle 4. Reinstallare i pannelli laterali 2.

III. Integrazione del circuito

1. Assicurarsi che l'alimentazione elettrica corrisponda alle specifiche riportate sull'etichetta 3.
2. Collegare il sensore vento-sole 1 all'alimentazione principale secondo lo schema (vedi figura). Assicurarsi che le connessioni siano stabili e che non vi siano dei cavi lenti fuori dalla morsetteria.

- a: Blu = N
b: Marrone = L

IV. Posizioni di installazione

1. Il sensore vento-sole 1 può essere installato in diverse posizioni (vedi foto), in base alle condizioni di installazione.

Accoppiamento con telecomando e tenda da sole

(pagina pieghevole a destra)

V. Accoppiamento con telecomando e motore tenda da sole

Leggere e seguire tutte le istruzioni per l'uso di tutti i dispositivi coinvolti.
Accoppiare il telecomando e la tenda da sole in modo che il tasto superiore avvolga la tenda, e il tasto inferiore svolga la tenda.
Svolgere la tenda da sole.

1. Accensione. Sarà udibile un suono lungo.
2. Premere due volte il pulsante di impostazione P2 sul telecomando con un attrezzo appuntito e sottile. Saranno udibili due suoni brevi.

3. Premere il pulsante "impostazione" 8 sul sensore vento-sole 1 entro 6 secondi.
L'impostazione del telecomando elimina qualsiasi impostazione precedente. Premere i pulsanti entro meno di 6 secondi, altrimenti le impostazioni torneranno allo stato originale.
Prima dell'uso, assicurarsi che il pulsante "Su" 9 chiuda la tenda quando viene premuto.

Impostazioni (pagina pieghevole a destra)

VI. Impostazione relative all'energia del vento

Per proteggere la tenda da eventuali danni causati da venti o burrasche forti, regolare il controllo dell'energia del vento 11 a quattro diverse impostazioni. Se il vento è più forte del valore impostato per più di 3 secondi, la tenda da sole si chiuderà automaticamente. Il LED 7 lampeggia. Se il vento rimane al di sotto del valore impostato per un minuto, la tenda da sole si aprirà di nuovo.

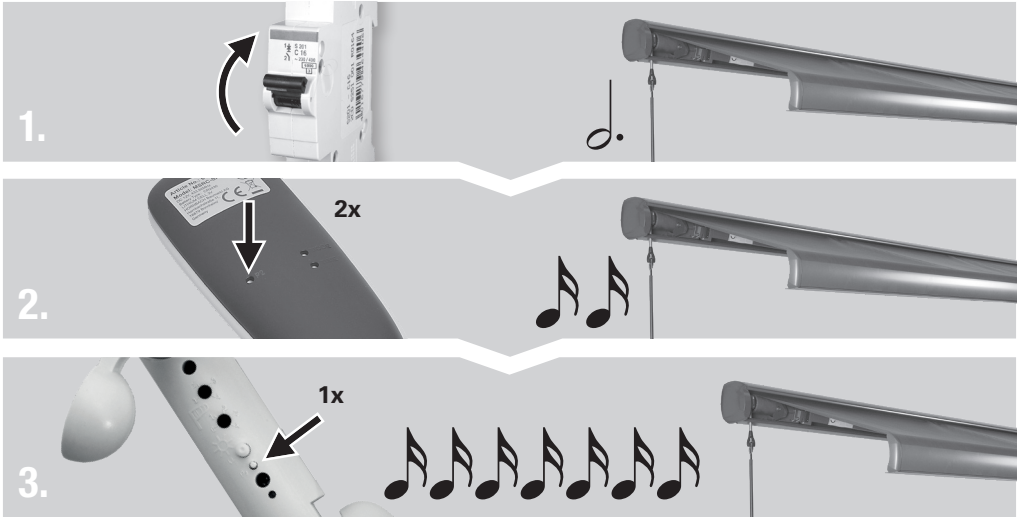
1	10 km/h
2	20 km/h
3	30 km/h
4	40 km/h

VII. Impostazioni di luminosità

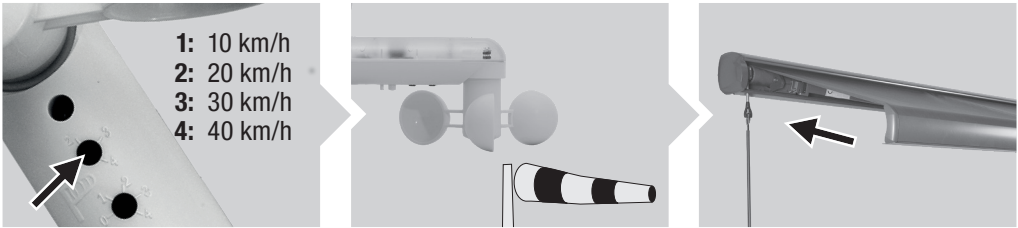
La tenda da sole si apre automaticamente quando l'intensità della luce supera valore impostato per più di due minuti (ad es. al mattino). Se l'intensità cala sotto il valore impostato (ad es. di sera) la tenda da sole si chiuderà di nuovo automaticamente.

0	Chiudere
1	15.000 lx
2	30.000 lx
3	45.000 lx
4	60.000 lx

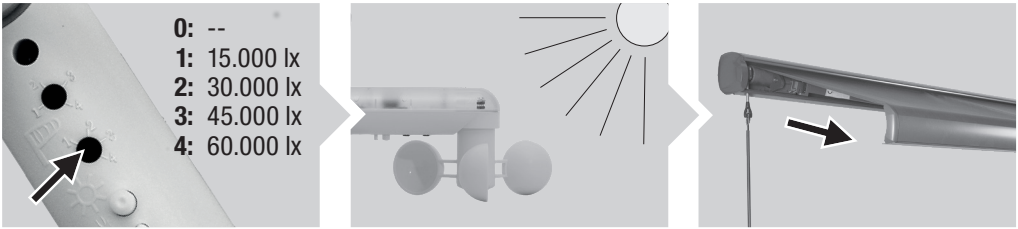
V.



VI.



VII.



Dati tecnici

Modello	DC116W
Tensione di ingresso	230 V~ 50 Hz
Corrente elettrica	7 mA
Classe di protezione	□ / II
Livello di protezione IP	IP 44
Dimensioni	260 x 130 x 90 mm
Peso	0,30 kg
Radiofrequenza	433,92 MHz ± 100 KHz
Potenza di trasmissione	5 dBm
Portata di validità	200 m (all'aperto)

Simboli usati

- 

Si prega di leggere attentamente il presente manuale e di conservarlo per futuri riferimenti.
- 

Attenzione: Rischio per la salute e il prodotto.
- Il fabbricante, HORNBACH Baumarkt AG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio del tipo "senso-re vento-sole" è conforme alla direttiva 2014/53/UE e alla Direttiva Macchine 2006/42/CE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
www.hornbach.com/productcompliance

Uso previsto

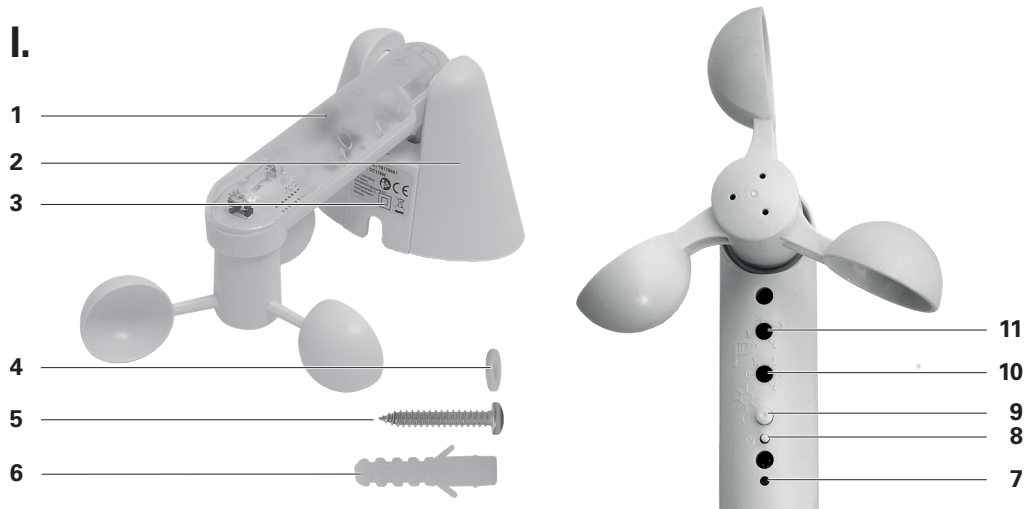
Questo prodotto è esclusivamente ideato per controllare l'apertura e la chiusura di tende da sole in base al vento e alle condizioni di luce. Il prodotto non è ideato per usi commerciali. Qualsiasi altro uso o modifica al prodotto è considerato come uso improprio e potrebbe causare pericoli considerevoli.

Smaltimento

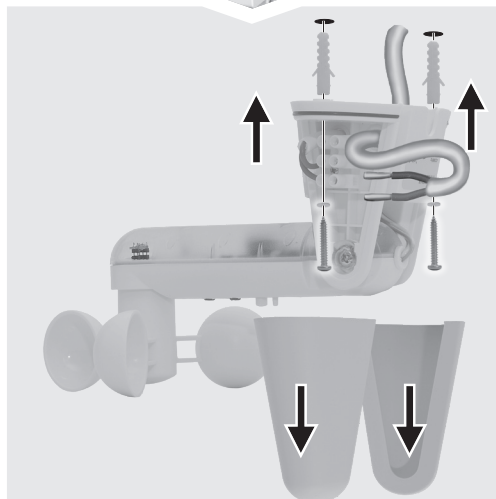
 Il pittogramma con il bidone della spazzatura barrato indica l'obbligo di raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE). Apparecchiature elettriche ed elettroniche possono contenere materiali pericolosi e pericolosi per l'ambiente. Non smaltire questo dispositivo per via dei rifiuti domestici. Renderlo ad un punto di raccolta per rifiuti elettrici ed elettronici. In questo modo, si contribuisce a preservare le risorse e proteggere l'ambiente. Per ulteriori dettagli prego rivolgersi al venditore oppure alle autorità locali.

A causa del pericolo di lesioni o di soffocamento, i bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica e materiali di imballaggio. Conservare tale materiale in modo sicuro o smaltirlo in modo rispettoso dell'ambiente.

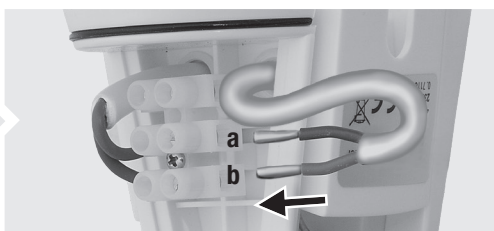
I.



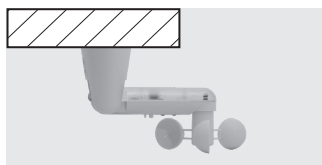
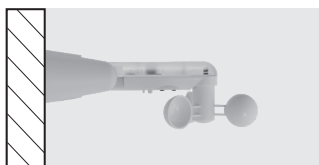
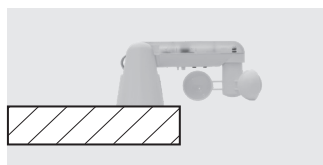
II.



III.



IV.



! Veiligheidsinstructies

Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt, volg ze nauwgezet en bewaar ze voor toekomstig gebruik. Het niet in acht nemen ervan kan tot ernstig letsel leiden.

Elektrische werkzaamheden en reparaties moeten door een gekwalificeerde elektricien worden uitgevoerd.

- Neem bij de installatie altijd de nationale installatieregels in acht.
- Het product mag op geen enkele wijze worden aangepast. Risico van elektrische schokken en ongelukken.

- De installatie en reparatie van het product mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of zijn servicemedewerkers of een vergelijkbare gekwalificeerde persoon.
- De sensor moet worden losgekoppeld van de stroombron tijdens reiniging, onderhoud en bij het vervangen van onderdelen.
- Vaste bedieningselementen moeten na installatie zichtbaar en bedienbaar zijn.

Wind-zonnesensor (linker uitklappagina)

I. Beschrijving

1. Wind-zonnesensor
2. Zijpanelen
3. Label
4. 2x silicone afdichtring
5. 2x schroef

6. 2x plug

7. LED
8. Instelknop
9. Omhoog-knop
10. Lichtregeling
11. Windkrachtregeling

II. De wind-zonnesensor monteren

1. Zorg ervoor dat de zekering van de installatieplaats is uitgeschakeld.
2. Duw de zijpanelen 2 naar achter. Kies een installatielocatie waar geen buizen of kabels lopen. Markeer de bevestigingsgaten en boor ze.
3. Schuif de aansluitkabel door de kabelpoort. Plaats pluggen 6 en bevestig de sensor op zijn plaats met de schroeven 5 en ringen 4. Plaats de zijpanelen 2 terug.

III. Circuitinstallatie

1. Zorg ervoor dat de voeding overeenkomt met de specificaties op het label 3.
2. Sluit de wind-zonnesensor 1 aan op de hoofdvoeding volgens het diagram (zie afbeelding). Zorg ervoor dat de aansluitingen goed vast zitten en er geen losse kabels uit de behuizing komen.

- a: Blauw = N
b: Bruin = L

IV. Installatieposities

1. De wind-zonnesensor 1 kan in verschillende posities worden geïnstalleerd (zie foto's), afhankelijk van de installatievoorwaarden.

Koppelen met afstandsbediening en zonnescerm

(rechter uitklappagina)

V. Koppelen met afstandsbediening en zonnescerm-motor

Lees de instructiehandleidingen van alle betreffende apparaten en neem ze in acht.
De afstandsbediening en luifel moeten zodanig worden gekoppeld dat de bovenste knop de luifel intrekt en de onderste knop de luifel uitschuift. Schuif de luifel uit.

1. Inschakelen. Er is een lang geluid te horen.
2. Druk tweemaal met een dun puntig voorwerp op de instelknop P2 op de afstandsbediening. Er zijn twee korte geluiden te horen.

3. Druk binnen 6 seconden op Instelknop 8 op de wind-zonneselector 1.
Als u de afstandsbediening instelt, worden alle oudere instellingen verwijderd. Druk binnen 6 seconden op een van de knoppen, anders keren de instellingen terug naar de oorspronkelijke status. Controleer voor het gebruik of de knop Omhoog 9 de zonwering sluit wanneer erop wordt gedrukt.

Instellingen (rechter uitklappagina)

VI. Windkracht-instellingen

Stel de windkrachtregeling 11 in op een van de vier verschillende instellingen om te voorkomen dat het scherm beschadigd raakt door krachtige wind of storm. Als de wind langer dan 3 seconden krachtiger dan de ingestelde waarde is, wordt het zonnescerm automatisch gesloten. De LED 7 knippert.

Als de windkracht gedurende één minuut onder de ingestelde waarde blijft, wordt het zonnescerm weer geopend.

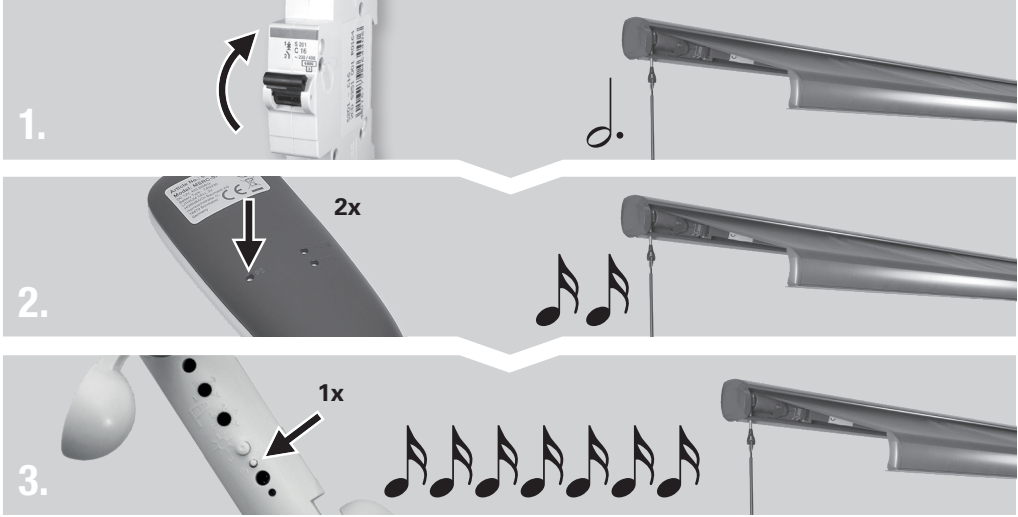
1	10 km/u
2	20 km/u
3	30 km/u
4	40 km/u

VII. Licht-instellingen

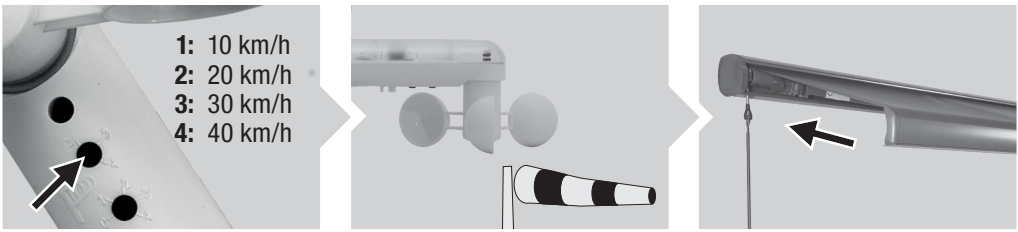
Het zonnescerm gaat automatisch open als de lichtintensiteit langer dan twee minuten (bijv. 's morgens) hoger dan de ingestelde waarde is. Als de intensiteit van het licht onder de ingestelde waarde komt (bijvoorbeeld 's avonds), wordt het zonnescerm automatisch weer gesloten.

0	Sluiten
1	15.000 lx
2	30.000 lx
3	45.000 lx
4	60.000 lx

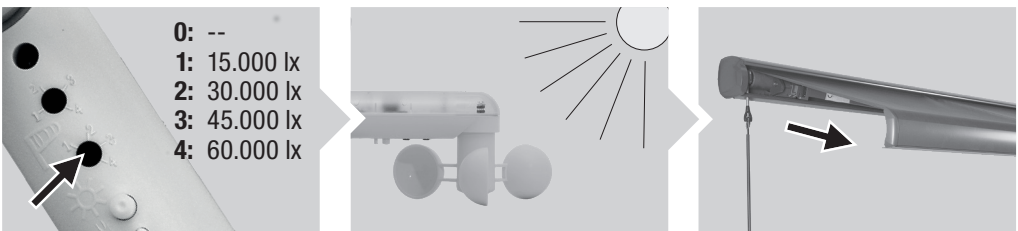
V.



VI.



VII.



Technische gegevens

Model	DC116W
Ingangsvoltage	230 V~ 50 Hz
Stroom	7 mA
Beschermingsklasse	□ / II
IP mate van bescherming	IP 44
Afmetingen	260 x 130 x 90 mm
Gewicht	0,30 kg
Radiofrequentie	433,92 MHz ± 100 KHz
Zendvermogen	5 dBm
Bereik	200 m (buiten)

Gebruikte symbolen

-  Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig; bewaar de gebruiksaanwijzing om hem later te kunnen raadplegen.
-  Opgelet: risico voor gezondheid en het product.
- Hierbij verklaar ik, HORNBACH Baumarkt AG, dat het type radioapparatuur "wind-zonnesensor" conform is met Richtlijn 2014/53/EU en de Machinerichtlijn 2006/42/EC.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internet-adres: www.hornbach.com/productcompliance

Beoogd gebruik

Dit product is exclusief ontworpen voor het regelen van het openen en sluiten van zonneschermen op basis van wind- en lichtomstandigheden. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

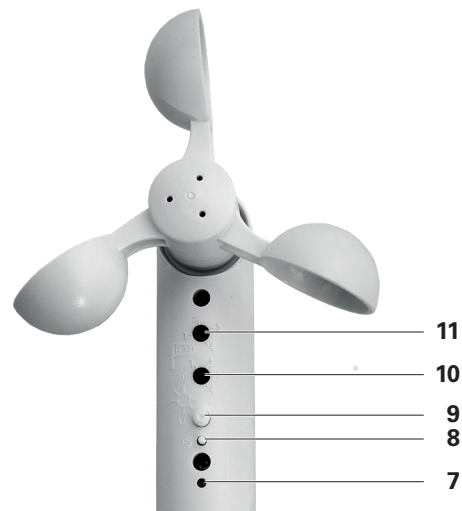
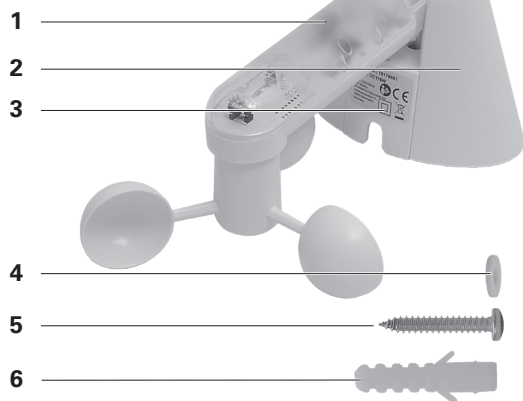
Ander gebruik of modificatie van het product wordt beschouwd als oneigenlijk, niet-toegelaten gebruik en kan aanzienlijke gevaren opleveren.

Afvalverwerking

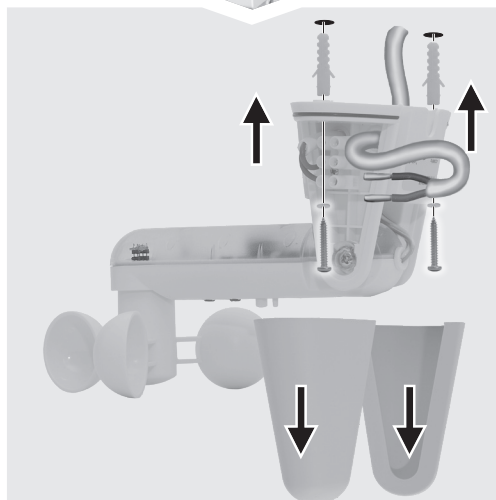
 Het pictogram met de doorgestreepte vuilnisbak wijst op de noodzaak van gescheiden afvoer van elektrische en elektronische apparaten (AEEA). Elektrische en elektronische apparaten kunnen gevaarlijke en milieugevaarlijke stoffen bevatten. Gooi dit apparaat niet weg bij het huisafval. Lever het in bij een inzamelpunt voor elektrisch en elektronisch afval. Op deze manier helpt u bronnen te sparen en het milieu te beschermen. Neem voor meer informatie contact op met uw dealer of de lokale overheid.

Laat kinderen niet spelen met plastic zakken en verpakkingsmateriaal vanwege mogelijke verwondingen en het verstikkingsgevaar. Bewaar dergelijk materiaal veilig of gooi het op milieuvriendelijke wijze weg.

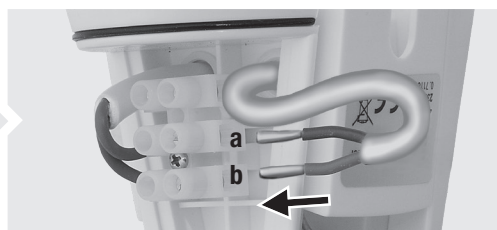
I.



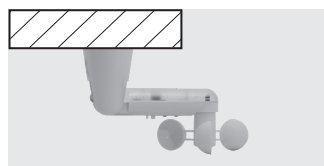
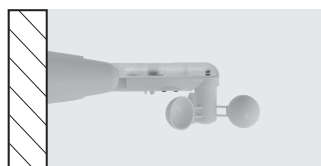
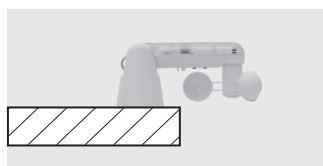
II.



III.



IV.



! Säkerhetsinstruktioner

Läs instruktionerna noga innan du använder produkten och förvara dem för framtida användning. Om de inte följs kan det leda till allvarliga personskador.

Elarbete och reparationer måste utföras av en behörig elektriker.

- Följ alltid de nationella installationsbestämmelserna.
- Produkten får inte modifieras på något sätt. Risk för elstöt och olycksfall.
- Installation och reparation av produkten ska endast utföras av tillverkaren, tillverkarens serviceombud eller person med liknande kompetens.

- Sensorn ska vara fränkopplad från strömkällan under rengöring, underhåll och vid byte av delar.
- Fasta kontroller ska vara synliga och kunna användas efter installation.

Vind- och solsensor (vänster utviksblad)

I. Beskrivning

1. Vind- och solsensor
2. Sidopaneler
3. Etikett
4. 2x silikonättningsbricka
5. 2x skruvar

6. 2x pluggar
7. Lysdiod
8. Inställningsknapp
9. Uppknapp
10. Ljuskontroll
11. Vindefektkontroll

II. Montera vind- och solsensorn

1. Kontrollera att kretsbrytaren på installationsplatsen är fränslagen.
2. Tryck bak sidopanelerna 2. Välj en installationsplats där det inte finns rör eller kablar bakom. Markera fästhål och borra dem.
3. För in anslutningskabeln genom kabelöppningen. Sätt i pluggar 6 och fäst sensorn med skruvarna 5 och brickan 4. Sätt tillbaka sidopanelerna 2.

III. Kretsinstallation

1. Kontrollera att strömförsörjningen stämmer med specifikationerna på etikett 3.
2. Anslut vind- och solsensorn 1 till elnätet enligt diagrammet (se bild) Kontrollera att anslutningarna är åtdragna och att det inte finns några lösa kabeländar som sticker ut från plintarna.

- a: Blå = N
b: Brun = L

IV. Installationspositioner

1. Vind- och solsensorn 1 kan installeras i många positioner (se bilder) i enlighet med installationsvillkoren.

Parkoppla med fjärrkontroll och markis (höger utviksblad)

V. Parkoppla med fjärrkontrollen och markismotorn

Läs instruktionsmanualen för alla involverade enheter och följ dem.

Fjärrkontrollen och markisen måste paras så att den övre knappen för in markisen och den nedre knappen för ut markisen.

Föra ut markisen.

1. Starta. En lång ljudsignal hörs.
2. Tryck två gånger på inställningsknappen P2 på fjärrkontrollen med ett smalt spetsigt verktyg. Två korta ljudsignaler hörs.

3. Tryck på inställningsknappen **8** på vind- och solsensorn **1** inom sex sekunder.

Inställning av fjärrkontrollen radera alla äldre inställningar. Tryck på knapparna inom sex sekunder annars återgår inställningarna till ursprungligt tillstånd.

Kontrollera före användning att markisen stängs när man trycker på uppknappen **9**.

Inställningar (höger utviksblad)

VI. Vindkraftsinställningar

För att skydda markisen mot skador på grund av starka vindar eller stormar ska vindkraftskontrollen **11** ställas in på fyra olika inställningar. Om vinden är starkare än det inställda värdet i mer än tre sekunder stängs markisen automatiskt. LED **7** blinkar.

Om vinden håller sig under det inställda värdet i en minut öppnas markisen igen.

1	10 km/h
2	20 km/h
3	30 km/h
4	40 km/h

VII. Ljusinställningar

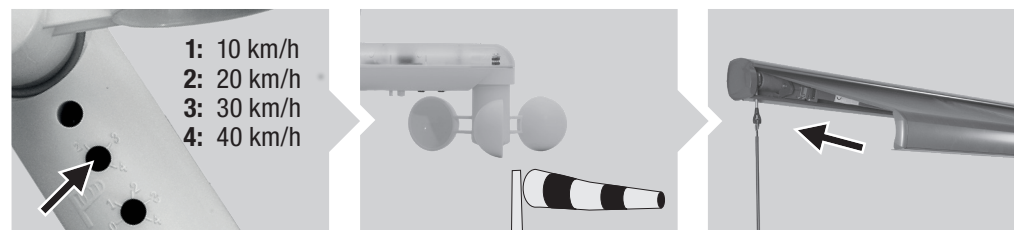
Markisen öppnas automatiskt när ljusintensiteten är över det inställda värdet i mer än två minuter (t.ex. på morgonen). Om ljusintensiteten sjunker under det inställda värdet (t.ex. på kvällen) stängs markisen automatiskt igen.

0	Stäng
1	15 000 lux
2	30 000 lux
3	45 000 lux
4	60 000 lux

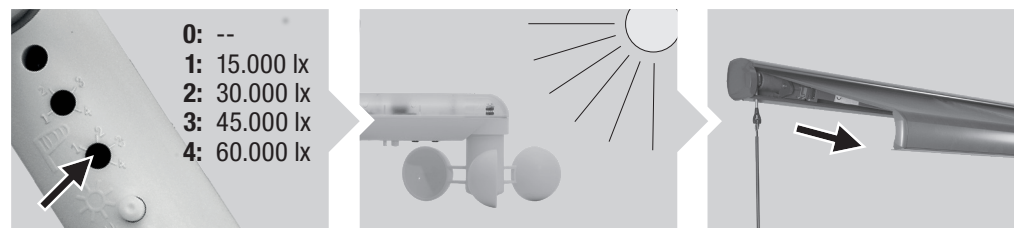
V.



VI.



VII.



Tekniska data

Modell	DC116W
Inspänning	230 V~ 50 Hz
Ström	7 mA
Skyddsklass	□/II
IP-klass	IP 44
Mått	260 x 130 x90 mm
Vikt	0,30 kg
Radiofrekvens	433,92 MHz ± 100 KHz
Överföringseffekt	5 dBm
Räckvidd	200 m (utomhus)

Använda symboler:



Läs handboken noga och spara den för framtida bruk.



Försiktig: Risk för skador på hälsan och produkten.

Avsedd användning

Denna produkt är uteslutande konstruerad för styrning av öppning och stängning av markiser efter vind- och ljusförhållandena. Produkten är inte avsedd för kommersiell användning. All annan användning eller modifiering av produkten anses vara icke avsedd användning och kan orsaka avsevärda skador.

Avfallshantering



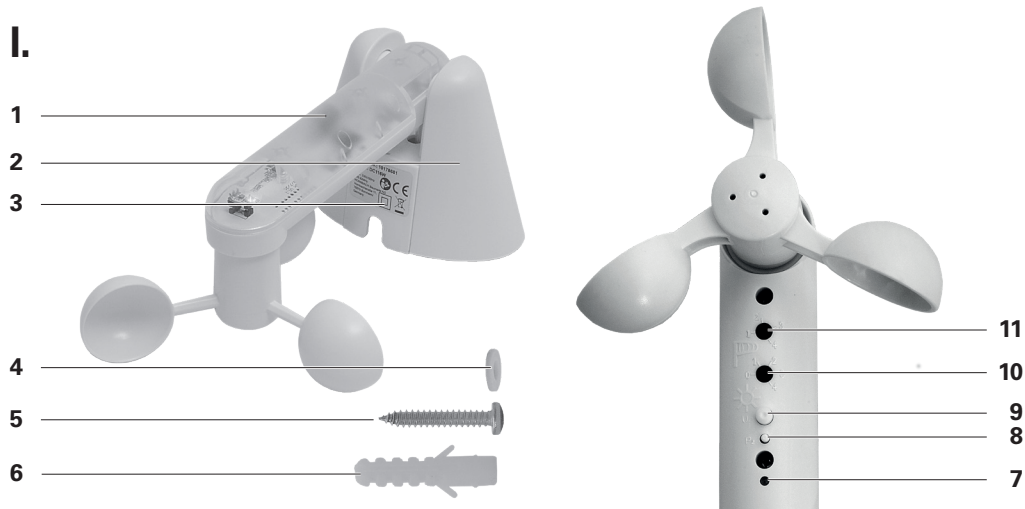
Symbolen med den överstrukna soptunnan innebär att produkten ska lämnas in för insamling av el-avfall (WEEE). Elektriska och elektroniska apparater kan innehålla farliga och miljöskadliga material. Avfallshandtera inte denna apparat som hushållsavfall. Lämna in den till en insamlingsstation för elektriskt och elektro-niskt avfall. Genom att göra detta hjälper du till att bevara resurserna och skydda miljön. För mer information är du välkommen att kontakta din återförsäljare eller lokala myndigheter.

Låt inte barn leka med plastpåsar eller annat förpackningsmaterial eftersom kvävningsfara och fara för andra skador föreligger. Förvara allt sådant material på säker plats eller lämna till mil-jövänlig återvinning.

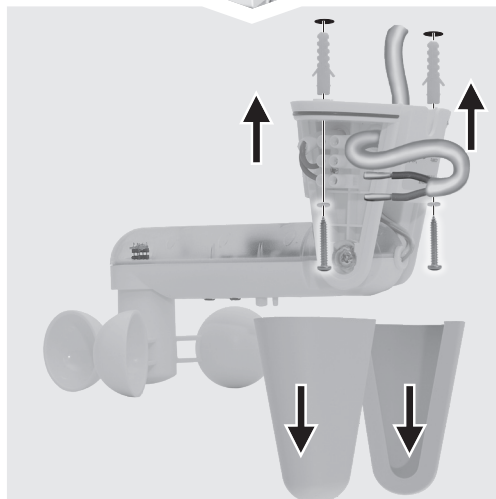
Intyg om överensstämmelse

Härmed försäkrar HORNBACH Baumarkt AG att denna typ av radioutrustning ”vind- och solsen-sor“ överensstämmer med direktiv 2014/53/EU och maskindirektivet 2006/42/EG. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.hornbach.com/productcompliance

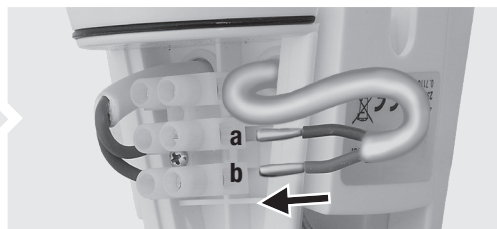
I.



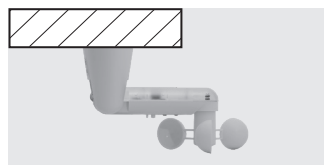
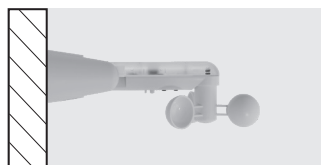
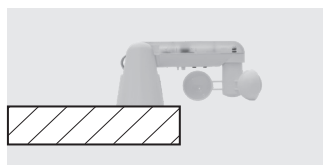
II.



III.



IV.



! Bezpečnostní pokyny

Před použitím produktu si pečlivě přečtěte tyto pokyny, pečlivě je dodržujte a uschovejte pro budoucí použití. Jejich nedodržení může vést k vážnému zranění. Práce na elektrickém vybavení a jeho opravy musí provádět výhradně kvalifikovaný elektrikář.

- Během instalace vždy dodržujte národní předpisy k instalaci.
- Je zakázáno produkt jakkoli upravovat. Riziko úrazu elektrickým proudem a nehody.

- Instalaci a opravu produktu provádí pouze výrobce nebo jeho servisní zástupce nebo jiná kvalifikovaná osoba.
- Během čištění, údržby a při výměně součástí musí být snímač odpojen od zdroje energie.
- Upevněné ovládací prvky musí být po instalaci viditelné a funkční.

Snímač větru a slunce (levá skládací stránka)

I. Popis

1. Snímač větru a slunce
2. Boční panely
3. Štítek
4. 2x Silikonová izolační podložka
5. 2x Šroub

6. 2x Hmoždinka
7. STAVOVÁ KONTROLKA
8. Tlačítko nastavení
9. Tlačítko nahoru
10. Regulace světla
11. Regulace síly větru

II. Montáž snímače větru a slunce

1. Přesvědčte se, že je vypnutý jistič na místě instalace.
2. Zatlačte zpět boční panely 2. Vyberte místo instalace bez potrubí nebo kabelů za ním. Označte si umístění upevňovacích otvorů a vyvrtejte je.
3. Propojte propojovací kabel přes kabelový vstup. Vložte hmoždinky 6, a upevněte snímač na místě pomocí šroubů 5 a podložek 4. Opět namontujte boční panely 2.

III. Instalace napájecího obvodu

1. Ujistěte se, že napájení odpovídá specifikacím na štítku 3.
2. Připojte snímač větru a slunce 1 k hlavnímu napájecímu zdroji podle schématu (viz obrázek). Přesvědčte se, že připojení jsou pevná a ze svorky nevyčnívá žádný volný kabel.

- a: modrá = N
b: hnědá = L

IV. Montážní pozice

1. Snímač větru a slunce 1 může být instalován v několika pozicích (viz obrázky) dle podmínek instalace.

Spárování s dálkovým ovládáním a markýzou (pravá skládací strana)

V. Spárování s dálkovým ovládáním a markýzou

Přečtěte si návody k použití všech zapojených zařízení a postupujte podle nich.

Dálkové ovládání a markýza musí být spárovány tak, aby horní tlačítko markýzy roztahovalo a spodní tlačítko markýzu stahovalo.

Rozažnění markýzy.

Zapínání. Je slyšet táhlý tón.

1. Tenkým nástrojem stiskněte dvakrát tlačítko nastavení P2 na dálkovém ovladači. Měl by zaznít dvakrát krátký tón.

2. Během následujících 6 sekund stiskněte tlačítko nastavení 8 na snímači větru a slunce 1.

Nastavení dálkového ovladače odstraní všechna starší nastavení. Stiskněte tlačítka v intervalu kratším než 6 sekund, jinak se nastavení vrátí do původního stavu.

Před použitím se ujistěte, že tlačítko Nahoru 9 při stisknutí uzavře markýzu.

Nastavení (pravá skládací strana)

VI. Nastavení síly větru

Chcete-li chránit markýzu před poškozením silným větrem nebo vichřicí, upravte řízení výkonu větru 11 na čtyři různá nastavení. Pokud je vítr silnější než nastavená hodnota po dobu delší než 3 sekundy, markýza se automaticky uzavře. Kontrolka LED 7 bliká.

Pokud vítr zůstane pod nastavenou hodnotou po dobu jedné minuty, markýza se znovu otevře.

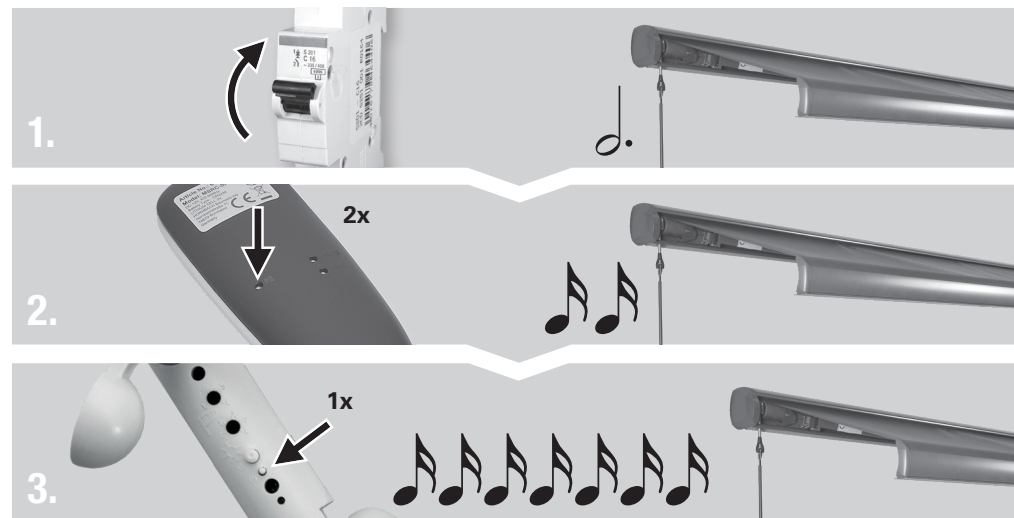
1	10 km/h
2	20 km/h
3	30 km/h
4	40 km/h

VII. Nastavení světla

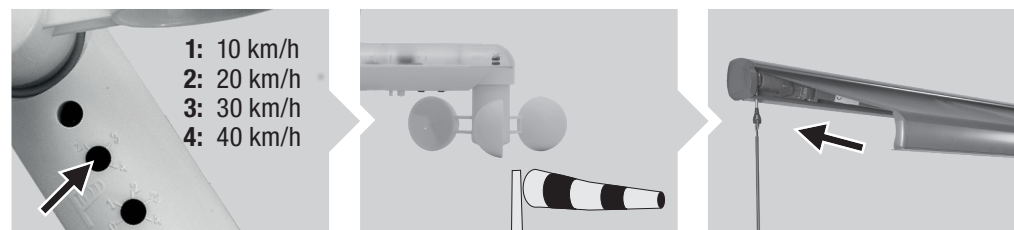
Markýza se otevře automaticky, když je intenzita světla nad nastavenou hodnotou po dobu delší než dvě minuty (např. ráno). Pokud intenzita světla klesne pod nastavenou hodnotu (např. večer), markýza se automaticky opět uzavře.

0	Zavřít
1	15 000 lx
2	30 000 lx
3	45 000 lx
4	60 000 lx

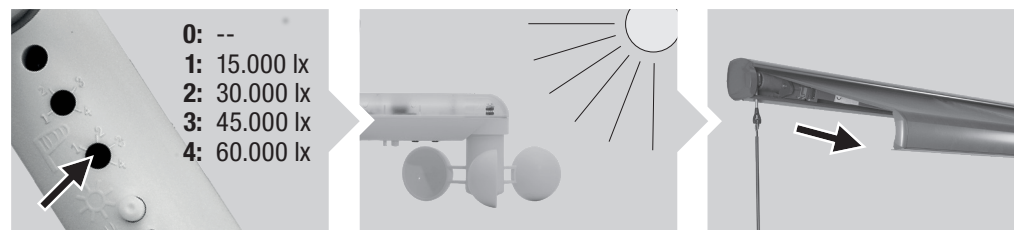
V.



VI.



VII.



Technické parametry

Model	DC116W
Vstupní napětí	230 V~ 50 Hz
Proud	7 mA
Třída ochrany	□ / II
IP stupeň ochrany	IP 44
Rozměry	260 x 130 x 90 mm
Hmotnost	0,30 kg
Rádiová frekvence	433,92 MHz ± 100 KHz
Vysílací výkon	5 dBm
Rozsah platnosti	200 m (venku)

Použité symboly



Tento návod k použití si pozorně přečtěte a uložte si ho k pozdějšímu nahlédnutí.



Pozor: Riziko ohrožující zdraví a výrobek.

Účel použití

Tento produkt je určen výhradně k ovládání otevírání a zavírání markýz podle větru a světelných podmínek. Výrobek není určen pro komerční použití.

Jakékoliv jiné použití nebo úpravy výrobku jsou považovány za použití v rozporu s určením a mohou mít za následek vážná nebezpečí.

Likvidace odpadů



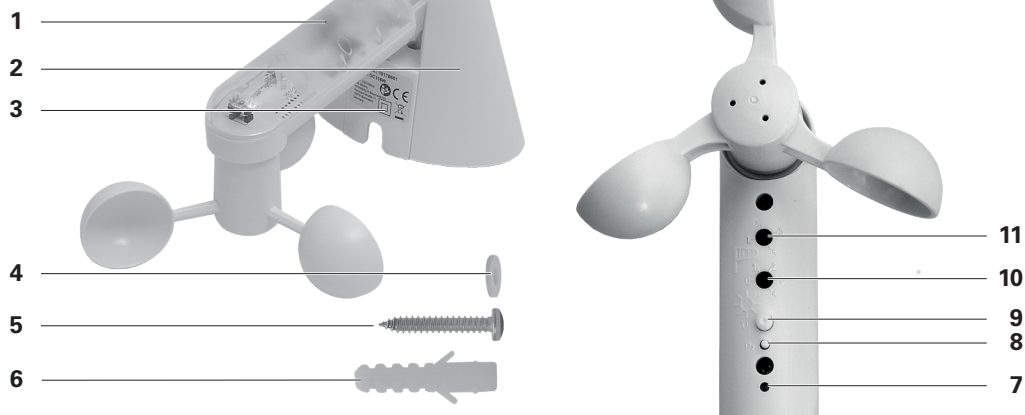
Obrázek se škrtnutou popelnicí poukazuje na požadavek samostatné likvidace odpadů z elektrických a elektronických zařízení (OEEZ). Elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné materiály a materiály nebezpečné pro životní prostředí. Toto zařízení nelikvidujte jako domovní odpad. Odevzdejte ho do sběrný elektrického a elektronického odpadu. Dodržením této zásady pomáháte šetřit zdroje a chráníte životní prostředí. Další podrobnosti si vyžádejte od svého prodejce nebo od místních úřadů.

Děti si nesmí hrát s plastovými sáčky a obalovým materiálem, protože hrozí možný úraz nebo nebezpečí zadušení. Tento materiál bezpečně uložte nebo ho ekologicky zlikvidujte.

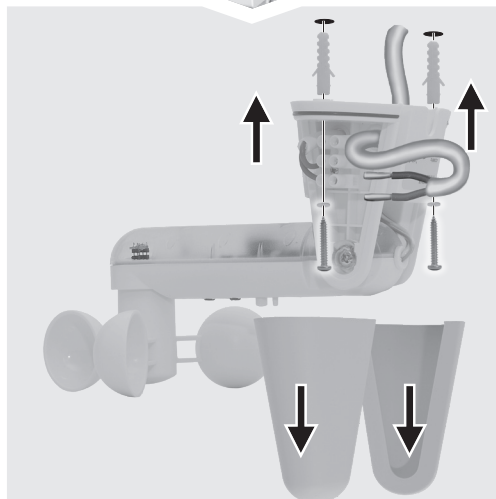
Prohlášení o shodě

Hereby, HORNBACH Baumarkt AG prohlašuje, že typ rádiového zařízení „snímač větru a slunce“ je v souladu se směrnicí 2014/53/EU a směrnicí o strojním zařízení 2006/42/ES. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.hornbach.com/productcompliance

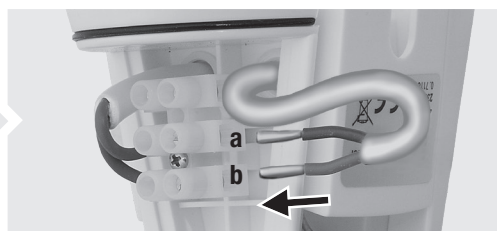
I.



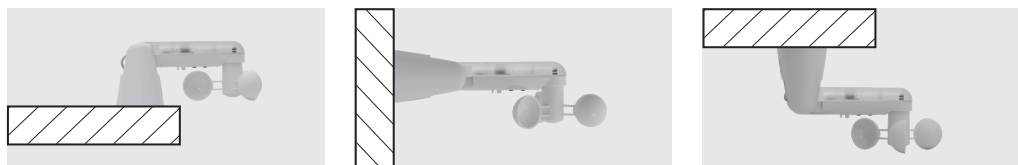
II.



III.



IV.



! Bezpečnostné pokyny

Pred použitím produktu si pozorne prečítajte tento návod, dôkladne sa ním riadte a odložte ho na budúce použitie. Pri nedodržaní môže dôjsť k závažnému zraneniu.

Elektrické práce a opravy musí vykonávať kvalifikovaný elektrikár.

- Počas inštalácie vždy dodržiavajte štátne predpisy pre inštaláciu.
- Produkt sa nesmie žiadnym spôsobom upravovať. Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom a nehody.

- Inštaláciu a opravu produktu smie vykonávať len výrobca alebo jeho servisný zástupca či podobne kvalifikovaná osoba.
- Počas čistenia, údržby a výmeny dielov musí byť senzor odpojený od napájania.
- Pevné ovládacie prvky musia byť po inštalácii viditeľné a funkčné.

Senzor vetra a slnka (ľavá rozkladacia strana)

I. Popis

1. Senzor vetra a slnka
2. Bočné panely
3. Štítok
4. 2x Silikónová tesniaca podložka
5. 2x Skrutka

6. 2x Stenová zásuvka
7. LED
8. Nastavovacie tlačidlo
9. Tlačidlo nahor
10. Svetelný indikátor
11. Indikátor sily vetra

II. Montáž snímač vetra a slnka

1. Skontrolujte, či je istič na mieste inštalácie vypnutý.
2. Zatlačte bočné panely 2. Vyberte miesto inštalácie, za ktorým kde nie sú rúrky ani káble. Vyznačte upínacie otvory a vyvŕtajte ich.
3. Prestrčte pripájací kábel cez vstup kábla. Vložte zástrčky 6 a namontujte senzor na strop na miesto pomocou skrutiek 5 a podložiek 4. Znova namontujte bočné panely 2.

III. Montáž obvodu

1. Skontrolujte, či napájací zdroj vyhovuje technickým údajom na štítku 3.
2. Pripojte senzor vetra a slnka 1 k hlavnému napájacímu zdroju podľa schémy (pozrite obrázok). Skontrolujte, či sú pripojenia pevné a či z terminálu netrčia voľné žiadne konce káblov.

- a: Modrý = N
b: Hnedý = L

IV. Montážne polohy

1. Senzor vetra a slnka 1 možno namontovať v niekoľkých polohách (pozrite obrázky), v závislosti od podmienok montáže.

Spárovanie s diaľkovým ovládaním a markízou (pravá rozkladacia strana)

V. Spárovanie s diaľkovým ovládaním a motorom markízy

Prečítajte si návody na použitie všetkých príslušných zariadení a postupujte podľa nich.

Diaľkové ovládanie a markíza musia byť spárované takým spôsobom, aby horný kľúč markízu zatŕhal a spodný kľúč ju roztŕhal.

Roztiahnite markízu.

1. Zapnite. Zaznie dlhý zvuk.
2. Tenkým nástrojom dvakrát stlačte nastavovacie tlačidlo P2 na diaľkovom ovládači. Zaznejú dva krátke zvuky.

3. Do 6 sekúnd stlačte nastavovacie tlačidlo 8 na senzore vetra a slnka 1.

Nastavením diaľkového ovládača sa vymažú všetky staršie nastavenia. Stláčajte tlačidlá v intervale do 6 sekúnd, inak sa nastavenia vrátia do pôvodného stavu.

Pred použitím sa uistite, že tlačidlo nahor 9 po stlačení zatvorí markízu.

Nastavenia (pravá rozkladacia strana)

VI. Nastavenia sily vetra

Aby nedošlo k poškodeniu markízy pred silným vetrom alebo víchricou, môžete nastaviť ovládač sily vetra 11 na štyri rôzne nastavenia. Ak je vietor silnejší ako nastavená hodnota po dobu dlhšiu ako 3 sekundy, markíza sa automaticky zatvorí. Indikátor LED 7 bliká.

Ak vietor zostane pod nastavenou hodnotou jednu minútu, markíza sa znova otvorí.

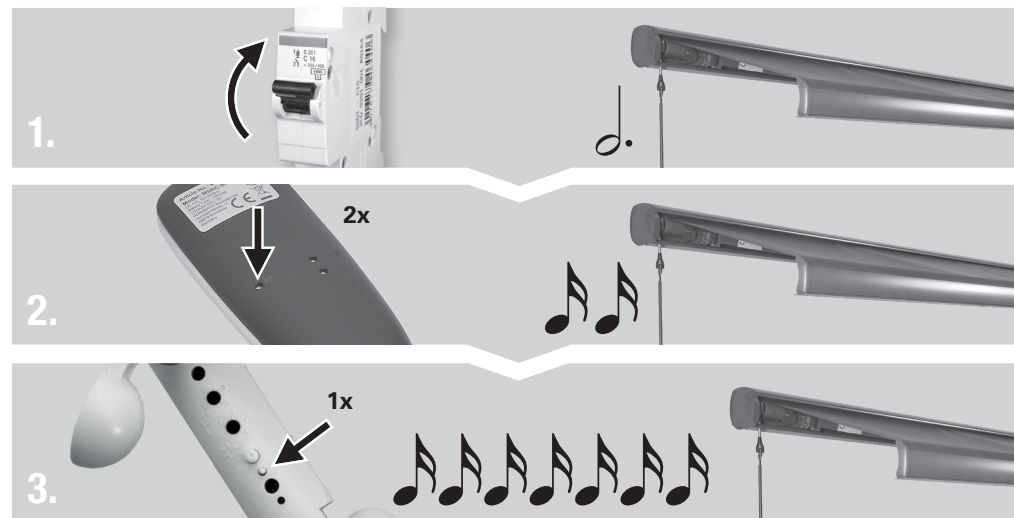
1	10 km/h
2	20 km/h
3	30 km/h
4	40 km/h

VII. Svetelné nastavenia

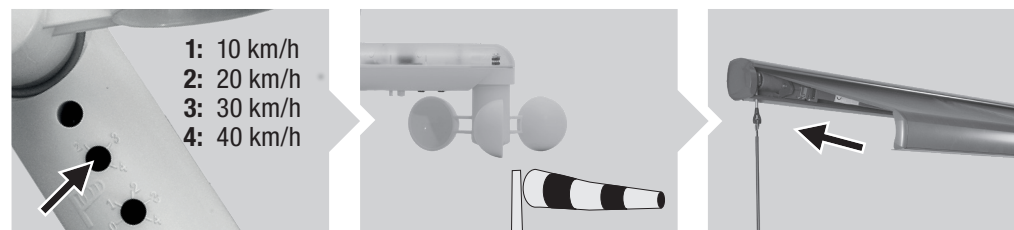
Markíza sa otvorí automaticky, keď sa svetelná intenzita dostane nad nastavenú hodnotu po dobu dlhšiu ako dve minúty (napríklad ráno). Ak svetelná svetla klesne pod nastavenú hodnotu (napr. večer), markíza sa automaticky opäť zatvorí.

0	Zatvoriť
1	15 000 lx
2	30 000 lx
3	45 000 lx
4	60 000 lx

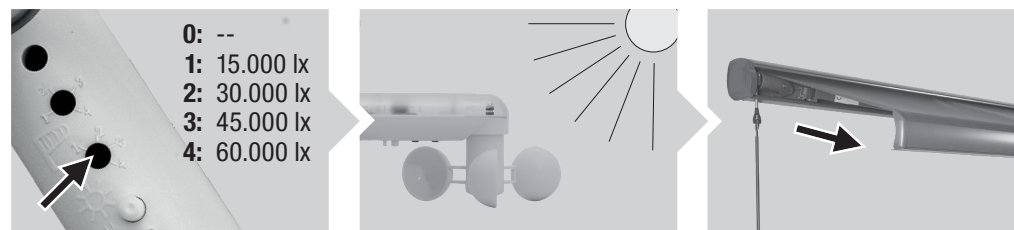
V.



VI.



VII.



Technické údaje

Model	DC116W
Vstupné napätie	230 V~ 50 Hz
Prúd	7 mA
Trieda ochrany	□ / II
Stupeň IP ochrany	IP44
Rozmery	260 x 130 x 90 mm
Hmotnosť	0,30 kg
Rádiová frekvencia	433,92 MHz ±100 kHz
Vysielací výkon	5 dBm
Rozsah platnosti	200 m (exteriér)

Použité symboly



Tento návod na použitie si pozorne prečítajte a odložte si ho na budúce použitie.



Upozornenie: Riziko pre zdravie a produkt.

Účel použitia

Tento produkt je určený výlučne na riadenie otvárania a zatvárania markíz podľa veterných a svetelných podmienok. Produkt nie je určený na komerčné použitie. Akékoľvek iné použitie alebo modifikácia na tomto produkte sa považuje za nevhodné použitie a mohlo by predstavovať značné riziká.

Likvidácia odpadu



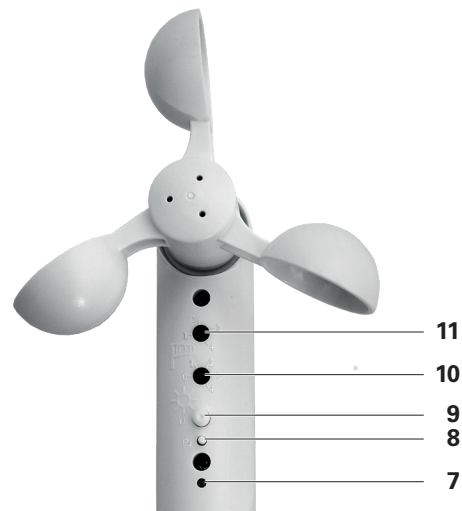
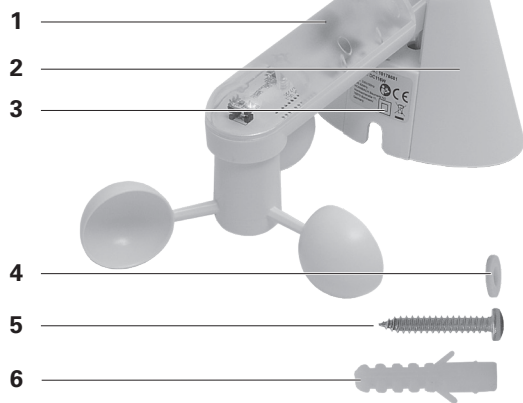
Piktogram s prečiarknutým odpadovým košom označuje požiadavku separovanej likvidácie elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať látky nebezpečné pre životné prostredie. Toto zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho na zbernom mieste pre elektrický a elektronický odpad. Takto pomôžete šetriť prírodné zdroje a chrániť životné prostredie. Podrobné informácie získate od vášho predajcu alebo miestnych úradov.

Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami a baliacim materiálom, inak hrozí nebezpečenstvo poranenia či udusenía. Takéto materiály bezpečne odložte a zlikvidujte spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

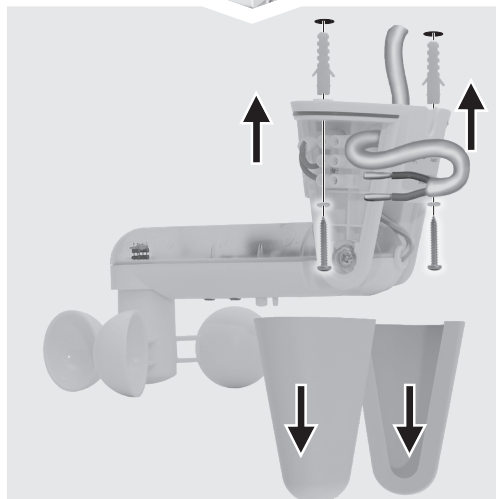
Vyhlásenie o zhode

HORNBACH Baumarkt AG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu „senzor vetra a slnka“ je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ a smernicou pre strojné zariadenia 2006/42/EC. Plné znenie vyhlásenie EÚ o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.hornbach.com/productcompliance

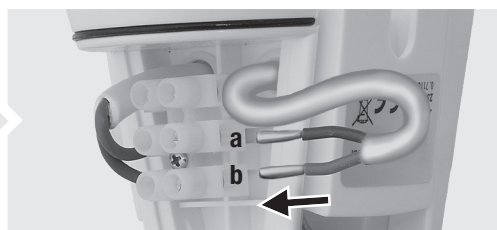
I.



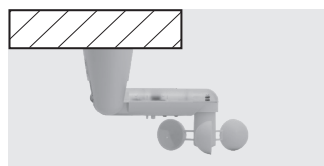
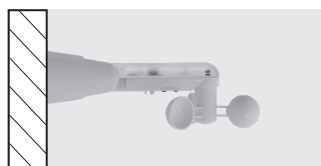
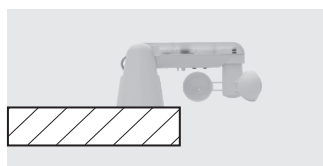
II.



III.



IV.



! Instrucțiuni privind siguranța

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului, să le respectați cu strictețe și să le păstrați pentru eventualele utilizări ulterioare. Nerespectarea acestora poate duce la vătămări corporale grave.

Lucrările electrice și reparațiile trebuie efectuate de electricieni calificați.

- În timpul instalării respectați reglementările naționale referitoare la instalare.
- Produsul nu trebuie modificat în nici un fel. Pericol de electrocutare și de accidentare.

- Montarea și repararea produsului poate fi efectuată doar de către producător sau agentul de service al acestuia sau de persoane calificate în mod asemănător.
- Senzorul trebuie deconectat de la sursa sa de alimentare electrică pe durata curățării, întreținerii și la înlocuirea pieselor.
- Elementele de comandă fixe trebuie să fie vizibile și operabile după montare.

Senzor de soare și vânt (pagina depliată din stânga)

I. Descriere

1. Senzor de soare și vânt
2. Panouri laterale
3. Etichetă
4. 2x șaibe de etanșare din silicon
5. 2x șuruburi

6. 2x dibluri de perete
7. LED
8. Buton de setare
9. Buton de deschidere
10. Control lumină
11. Control putere vânt

II. Montarea senzorului de soare și vânt

1. Asigurați-vă că întrerupătorul de la locul de instalare este oprit.
2. Împingeți înapoi panourile laterale 2. Selectați un loc de instalare fără țevi și conducte amplasate dedesubt. Marcați găurile de fixare și executați găurile.
3. Introduceți cablul de conectare prin intrarea pentru cabluri. Introduceți diblurile 6 și fixați senzorul în poziție cu șuruburile 5 și șaibe 4.
4. Montați la loc panourile laterale 2.

III. Instalarea circuitului

1. Asigurați-vă că alimentarea electrică de la locul utilizării corespunde specificațiilor de pe eticheta 3.
2. Conectați senzorul de soare și vânt 1 la alimentarea electrică în conformitate cu schema (vezi figura). Asigurați-vă ca legăturile să fie strânse și ca să nu iasă nici un capăt de cablu din șirul de cleme.

- a: Albastru = N
b: Maro = L

IV. Poziții de montare

1. Senzorul de soare și vânt 1 poate fi montat în diferite poziții (vezi figurile), în funcție de condițiile de montare.

Împerecherea cu telecomanda și marchiza

(pagina depliată din dreapta)

V. Împerecherea cu telecomanda și motorul marchizei

Citiți manualele de utilizare ale tuturor dispozitivelor implicate și respectați-le.

Telecomanda și marchiza trebuie împerecheate astfel încât tasta superioară să închidă marchiza, iar tasta inferioară să deschidă marchiza.

Deschideți marchiza.

1. Porniți. Se poate auzi un sunet prelung.
2. Apăsați butonul de setare P2 de la telecomandă, de două ori, cu un instrument cu vârful subțire. Se pot auzi două sunete scurte.
3. Apăsați butonul de setare 8 de la senzorul de

soare și vânt 1 în următoarele 6 secunde. La configurarea telecomenzii se șterg toate setările mai vechi. Apăsați butoanele într-un interval mai mic de 6 secunde deoarece în caz contrar, setările vor reveni la starea inițială. Înainte de utilizare asigurați-vă că la apăsarea butonului de pornire 9 se închide marchiza.

Setări (pagina depliată din dreapta)

VI. Setările puterii vântului

Pentru a proteja marchiza de deteriorarea care ar putea fi cauzată de vânturi puternice sau de furtuni, reglați controlul puterii vântului 11 pe patru setări diferite. Dacă vântul este mai puternic decât valoarea setată, mai mult de 3 secunde, marchiza se va închide automat. LED-ul 7 clipește. Dacă puterea vântului se menține sub valoarea setată timp de un minut, marchiza se va redeschide.

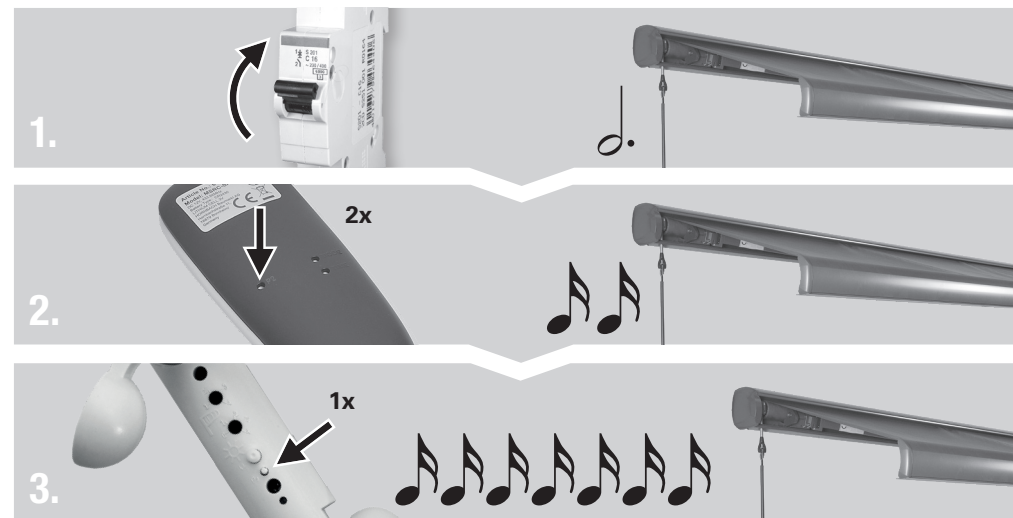
1	10 km/h
2	20 km/h
3	30 km/h
4	40 km/h

VII. Setările luminii

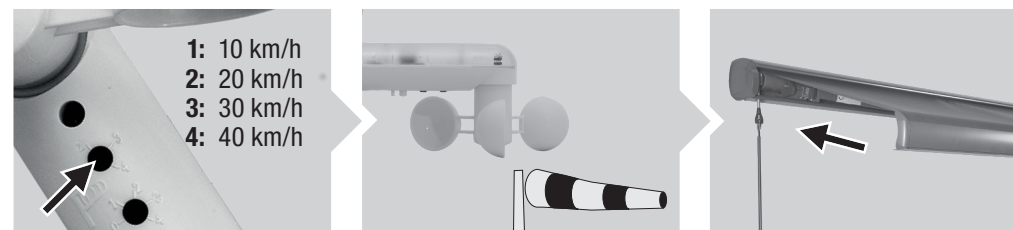
Marchiza se deschide automat atunci când intensitatea luminii depășește valoarea setată mai mult de două minute (de exemplu, dimineata). Dacă intensitatea luminii coboară sub valoarea setată (de exemplu, seara), marchiza se va închide automat la loc.

0	Închis
1	15,000 lx
2	30,000 lx
3	45,000 lx
4	60,000 lx

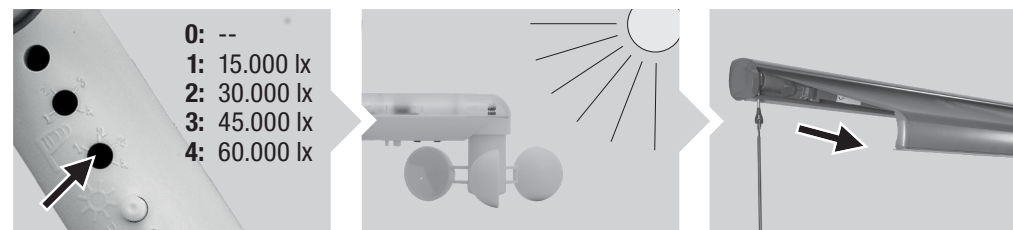
V.



VI.



VII.



Date tehnice

Model	DC116W
Tensiune de intrare	230 V~ 50 Hz
Intensitate	7 mA
Clasa de protecție	II / II
Gradul de protecție IP	IP44
Dimensiuni	260 x 130 x 90 mm
Greutate	0,30 kg
Frecvența radio	433,92 MHz ± 100 KHz
Putere de transmisie	5 dBm
Domeniul de valabilitate	200 m (în aer liber)

Simboluri folosite



Citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l pentru o eventuală utilizare ulterioară.



Precauție: Periclitează sănătatea și produsul.

Utilizare conform destinației

Produsul este proiectat exclusiv pentru controlul deschiderii și închiderii marchizelor, în funcție de condițiile de vânt și de lumină. Produsul nu este potrivit pentru utilizare comercială. Orice altă utilizare sau modificare a produsului se consideră a fi utilizare necorespunzătoare și poate conduce la pericole considerabile.

Eliminarea deșeurilor



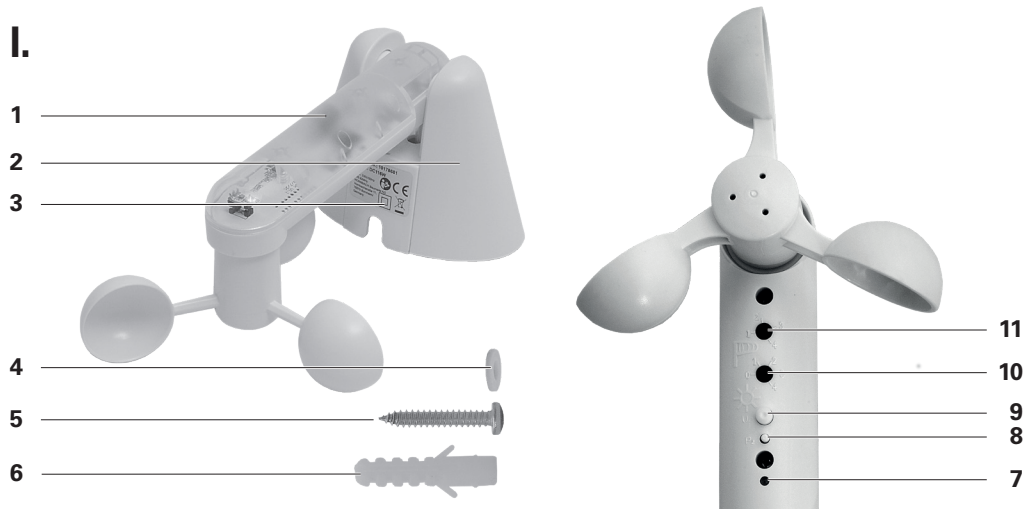
Simbolul pubelei cu roți barate cu două linii în X indică faptul că echipamentele electrice și electronice de aruncat trebuie dispuse separat (WEEE). Echipamentele electrice și electronice pot conține substanțe periculoase și substanțe care periclitează mediul înconjurător. Nu aruncați acest aparat la gunoiul menajer. Predați-l la un punct de colectare de deșeuri electrice și electronice. Procedând astfel contribuiți la păstrarea resurselor și protejarea mediului înconjurător. Pentru mai multe detalii adresați-vă dealerului dumneavoastră sau autorităților locale.

Nu lăsați copiii să se joace cu pungile de plastic și cu materialele de ambalare din cauza unor posibile accidente sau pericol de sufocare. Păstrați aceste materiale într-un loc sigur sau eliminați-le în mod ecologic.

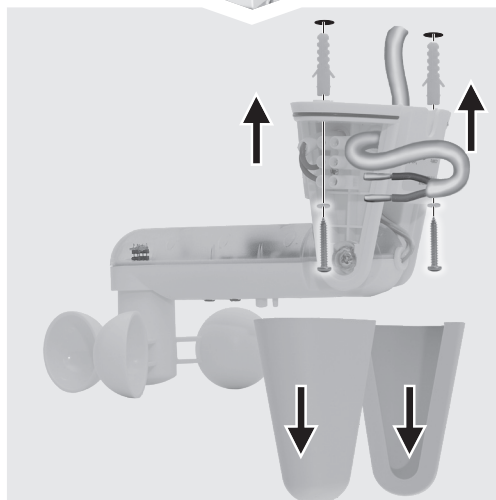
Declarație de conformitate

Prin prezenta, HORNBAACH Baumarkt AG declară că tipul de echipament radio „senzor de soare și vânt” este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE și cu Directiva privind echipamentele tehnice 2006/42/CE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: www.hornbach.com/productcompliance

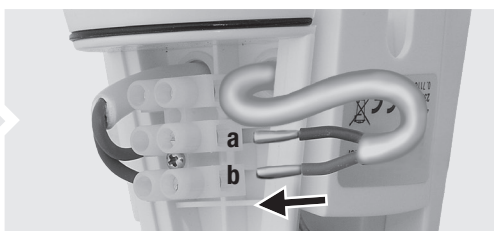
I.



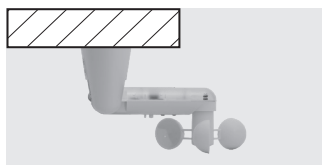
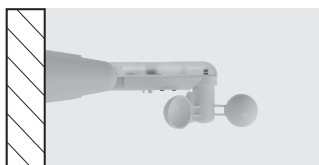
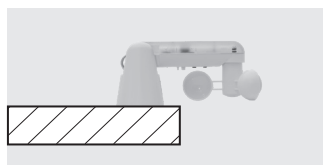
II.



III.



IV.



! Safety instructions

Please read these instructions carefully before using the product, follow them thoroughly and keep them for future use. Not following them can lead to serious injury.

- Electrical work and repairs must be performed by a qualified electrician.
- During installation, always observe the national installation regulations.
- The product must not be modified in any way. Risk of electric shock and accident.

- The installation and repairing of the product shall only be undertaken by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.
- The sensor shall be disconnected from its power source during cleaning, maintenance and when replacing parts.
- Fixed controls have to be visible and operable after installation.

Wind-Sun Sensor (Left foldout page)

I. Description

1. Wind-sun sensor
2. Side panels
3. Label
4. 2x Silicone sealing washer
5. 2x Screw

6. 2x Wall plug
7. LED
8. Setting button
9. Up button
10. Light control
11. Wind power control

II. Mounting the wind-sun sensor

1. Make sure the circuit breaker of the installation site is switched off.
2. Push back the side panels 2. Select an installation location without pipes or cables behind it. Mark the fastening holes and drill them.
3. Put the connecting cable through the cable entrance. Insert plugs 6, and fix the sensor in place with the screws 5 and washers 4. Reinstall the side panels 2.

III. Circuit installation

1. Make sure the power supply matches the specifications on the label 3.
2. Connect the wind-sun sensor 1 to the main power supply according to the diagram (see picture). Make sure that the connections are tight and that no loose cable endings emerge from the terminal.
 - a: Blue = N
 - b: Brown = L

IV. Installation positions

1. The wind-sun sensor 1 can be installed in several positions (see pictures), according to the installing conditions.

Pairing with remote control and awning (Right foldout page)

V. Pairing with remote control and awning motor

Read the instruction manuals of all the devices involved and follow them.

Remote control and awning must be paired in a way, that the upper key retracts the awning and the lower key extends the awning.

Extend the awning.

- 1. Switch on. A long sound can be heard.
- 2. Press setting button P2 on the remote control twice with a thin pointed tool. Two short sounds can be heard.

- 3. Press setting button 8 on the wind-sun sensor 1 within the next 6 seconds. Setting up remote control deletes all older settings. Press buttons within an interval of less than 6 sec., otherwise the settings will return to original status. Before use, make sure that the Up button 9 closes the awning when pressed.

Settings (Right foldout page)

VI. Wind power settings

To protect the awning from getting damaged by strong winds or gales, adjust the wind power control 11 to four different settings. If the wind is stronger than the set value for more than 3 seconds, the awning will close automatically. The LED 7 flashes.

If the wind remains below the set value for one minute, the awning will open again.

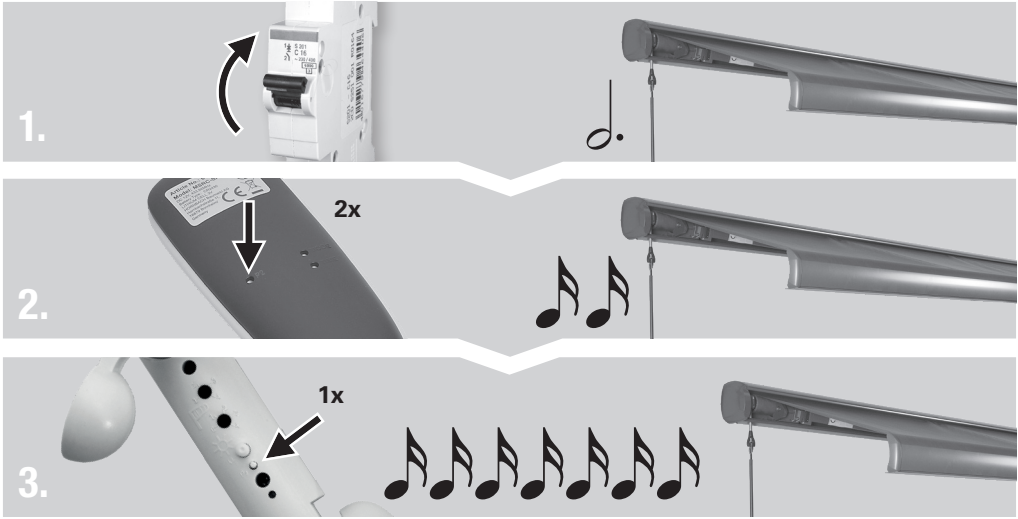
1	10 km/h
2	20 km/h
3	30 km/h
4	40 km/h

VII. Light settings

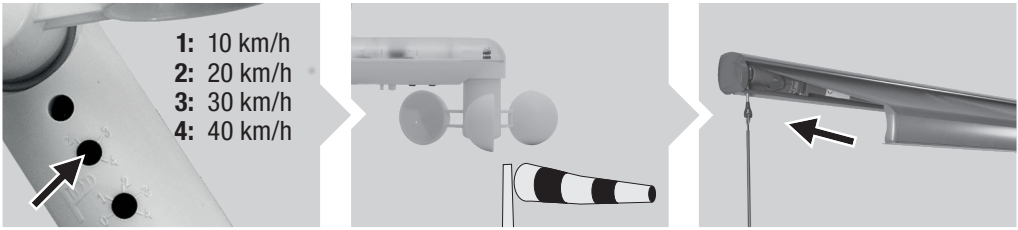
The awning opens automatically when the intensity of the light is above the set value for more than two minutes (e.g. in the morning). If the intensity of the light sinks below the set value (e.g. in the evening), the awning will automatically close again.

0	Close
1	15.000 lx
2	30.000 lx
3	45.000 lx
4	60.000 lx

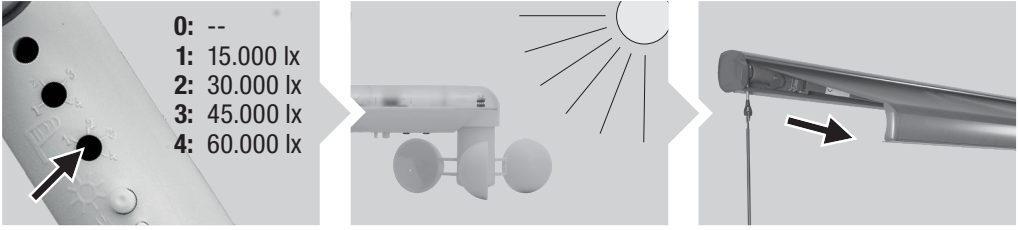
V.



VI.



VII.



Technical data

Model	DC116W
Input voltage	230 V~ 50 Hz
Current	7 mA
Protection class	□ / II
IP degree of protection	IP44
Dimensions	260 x 130 x 90 mm
Weight	0.30 kg
Radio frequency	433.92 MHz ± 100 KHz
Transmission power	5 dBm
Range of validity	200 m (outdoors)

Used symbols



Please read this user manual carefully and keep it for further reference.



Caution: Risk to health and the product.

Intended Use

This product is designed exclusively for controlling the opening and closing of awnings according to wind and light conditions. The product is not intended for commercial use. Any other use or modification to the product is considered as improper use and could cause considerable dangers.

Waste disposal



The pictogram with the crossed out dust-bin points to the requirement for separate disposal of electrical and electronic appliances (WEEE). Electrical and electronic appliances can contain hazardous and environmentally hazardous materials. Do not dispose of this appliance as domestic waste. Hand it in at a collection point for electrical and electronic waste. By doing so, you will help to conserve resources and protect the environment. For further details, please consult your dealer or your local authorities.

Children must not play with plastic bags and packaging material, due to possible injury or danger of suffocation. Store such material safely or dispose of environmentally friendly.

Declaration of conformity

Hereby, HORNBACH Baumarkt AG declares that the radio equipment type "wind-sun sensor" is in compliance with Directive 2014/53/EU and the Machinery Directive 2006/42/EC. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.hornbach.com/productcompliance



DC116W_2020/07_V1.3

Manufactured for HORNBACH Baumarkt AG,
Hornbachstraße 11, 76879 Bornheim / Germany
www.hornbach.com